

TÜRKİSCH & DEUTSCHES STADTMAGAZIN

www.berlin-ses.com

BERLIN

S e s



ÇAĞLAR TAŞÇI

ÇAĞLAR TAŞÇI'NIN BERLİN'E
UZANAN MACERASI

 **BTMK**
KONSERVATORIUM FÜR TÜRKISCHE MUSIK BERLIN

www.btmk.de



MEINEX

Mağaza Armatürleri Merkezi



- Gebrauchte/Neuwertige Ladeneinrichtung - Kühleinrichtung -
- Tegometall Neuware - Einkaufswagen -

Meinex Import Export
Isenkamp 11-13
26131 Oldenburg

Tel: 0441 96010622
E-Mail: info@meinex.de
Internet: www.meinex.de



AUSGABE 56 • JULI 2017

Berlin-SES

Türkisch-Deutsches Stadtmagazin
Beckerstr. 3 / 12157 Berlin
www.Berlin-SES.com
info@berlin-ses.com

Herausgeber / Redaktion:
Ahmet TUNGA

Infotelefon / Anzeigenberatung:
Mobil: 0174 - 796 52 04
Telefon: 030 - 80 10 65 50
Fax: 030 - 80 10 65 56

Fotoreporter:
Şükrü TOKAY 0179 - 915 09 39

Verantwortlich für Interview & Anzeigen:
Memnune COŞKUN 0163 - 472 63 43

Verantwortlich für Kultur & Kunst:
Hüdayi ÜLKER
Tahsin OCAK

Seitengestaltung:
Berlin-SES: / Nils NIGGEMANN

Druck: Concept Medienhaus

Coverfoto: Anton TAL *antontalphoto@gmail.com*

Redaktionelle Mitarbeit:
Esra TÜRKEL
Halime MERDLER
Temren ELMASOĞLU
Şenol ÇÖREKÇİ
Hülya PRÄTZEL-ELMASOĞLU
Osman KASDAŞ
Demet TUNGA-CEYLAN
Dilber TUNGA

Impressum:

Diese kostenlose Zeitschrift erscheint in Türkisch und Deutsch. Artikel, die mit den Namen gekennzeichnet sind, entsprechen nicht immer der Meinung der Redaktion, sondern des Autors. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte. Druckfehler vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Ohne Genehmigung, ist es nicht gestattet, Werbeanzeigen und Texte zu kopieren oder zu vervielfältigen.

Yaz aylarına girdiğimiz şu günlerde, tatilden önce gene bir SES Dergisiyle karşınızdayız.

İşte 2017 yılını da yarladık. Tatile git gel, çocukların okulu, çalışma hayatı derken yılın ikinci yarısı da hızla geçecek. Evet zaman çok çabuk geçiyor. Önemli olan geçen zamanlarda yakınlarımızla birlikte mutlu olabilmek.

Yaz tatili de mutlu olabileceğimiz bir zaman parçasıdır. Aslında tatil yapmak insanlar için birçok yönden bir ihtiyaçtır. Enerji toplamak ve zindelik kazanmak için bir süre yaptığımız işlerden uzak kalmak gerekiyor.

Dergide çalışan arkadaşlarımız da bir tatili haketti. Tatilden sonra dergimizde gene bazı yenilikler yapmaya çalışacağız. Sizlerin de takip ettiği gibi dergimizde yer verdiğimiz fotoğraflarda ve yazılarda bir ahenk ve bir orantı var. Böylece dergiyi eline alan bir okur hem yazılar, hem fotoğraflar yönünden bir denge olduğunu ayırıyor. Dergimizi çıkarırken bu orantıya özellikle dikkat ediyoruz.

SES Dergisi grubu olarak yeniliklere daima açığız. Gelen fikirleri değerlendiriyoruz. Dergi grubu olarak yılda iki kez toplanıp görüş alışverişinde bulunuyoruz. Berlin'de gazeteciliğe ve yazarlığa meraklı epey genç arkadaş var. SES Dergisi bu konulara ilgi gösteren arkadaşlarımız için bulunmaz bir fırsattır.

Değerli Okurlarımız

Bu yılın Ramazan ayını ve Ramazan Bayramı'nı Berlin'de huzur içinde idrak ettik. Bayramda camilerimiz doldu taşı, vatandaşlar birbirleriyle kucaklaştı. Bizler de SES Dergisi olarak Ramazan ayı boyunca iftarlara katıldık, Bayram günü de bayramlaşmalarda bulunduk. Bu güzel günlerin görüntülerini dergimizde sizler için paylaştık. Dergimizin bu sayısında yer alan onlarca haber ve fotoğraf var, ancak bu köşede bunların tümünü saymamıza imkan yok.

Saygıdeğer SES Okurları

Sizler için özenle hazırladığımız yaz tatilinden önceki son sayımızla birlikte sizlere iyi tatiller diliyoruz.

Tatilden sonra tekrar güzel günlerde buluşmak dileğiyle şimdilik hoşçakalın.

Ahmet Tunga
ahmet-tunga@gmx.de





T.C. BERLİN BAŞKONSOLOSLUĞU'NDA TÜRK - ALMAN MESLEK EĞİTİM BORSASI DÜZENLENDİ

T.C. Berlin Başkonsolosluğu'nda Türk-Alman Meslek Eğitim Borsası düzenlendi. Bu yıl üçüncüsü düzenlenen ve Başkent Berlin'deki 40 civarında firma ve kuruluşun katıldığı etkinlikte gençlerimiz ve aileleri, yetkili kişilerden mesleki eğitim olanakları hakkında bilgi alma imkanı buldular. Bazı katılımcı firmalar ise gençlerimize doğrudan işyeri başvurusu ve meslek yapma imkanı sağladılar.

3. Türk-Alman Meslek Eğitim Fuarı, Berlin Başkonsolosluğu ve Federal İş Ajansı (BfA) ile ortaklaşa, Berlin Sanayi ve Ticaret Odası (IHK), Türk-Alman Sanayi Ticaret Odası (TD-IHK) ve Berlin Zanaatkarlar Odası'nın (HWK) katkılarıyla gerçekleştirildi. Meslek Fuarına, Mercedes Benz, Alman Demiryolları (Deutsche Bahn), AOK Sağlık Sigortası gibi çok önemli büyük ölçekli firmaların yanı sıra, Berlin'de faaliyet gösteren orta ölçekli ve küçük ölçekli çok sayıda Türk ve Alman firması katıldı.

Yaklaşık 600 - 650 ziyaretçinin katıldığı 3. Türk - Alman Meslek Eğitimi Borsası'nda T.C. Berlin Başkonsolosu M. Mustafa Çelik, Berlin Brandenburg İş Ajansı (BfA) Bölge Müdürü Bernd Becking,

Berlin Sanayi ve Ticaret Odası (IHK) Genel Sekreter Yardımcısı Christian Wiesenhütter birer konuşma yaptılar.

Berlin Başkonsolosu Mustafa Çelik SES DERGİSİ'ne yaptığı açıklamada, Almanya'da doğup büyüyen Türk gençlerinin meslek eğitimine zaman zaman bilgisizlikten de kaynaklanan nedenlerle yeteri kadar önem vermediğini söyledi. Çelik, Berlin Başkonsolosluğu olarak amaçlarının üç senedir düzenledikleri bu fuarda, gençlerimizi meslek eğitimi sunan önemli firmaların temsilcileriyle biraraya getirerek, birinci ağızdan bilgi edinebilmelerini sağlamak olduğunu söyledi.





Konuşmasında Alman ve yabancı gençler arasında meslek başvurularındaki ayrımcılığa dikkat çeken ve buna rağmen gençler ve ailelerinden yılmamalarını isteyen Çelik, "Meslek eğitimi ile birlikte genelde eğitimi önemsiyoruz.

Başkonsolosluk olarak eğitim bizim öncelikli çalışmalarımız arasında. Gelecek dönemde üniversite ve meslek eğitimiyle ilgili bir etkinlik daha planlıyoruz. Almanların önemli şirketlerini gençlerimizle buluşturduk. Bu şirketlerin kalifiye elemana ihtiyacı var. Gençlerin de iyi bir işe. Ancak maalesef meslek eğitiminde ayrımcılık var. Aynı özelliklere sahip Türk ve Alman gençleri arasında tercih edilenler hep Almanlar oluyor.

Biz bu durumu resmi makamlar ve diğer ilgili kuruluşlarla yaptığımız görüşmelerde dile getiriyoruz. Sevgili gençler ayrımcılığa rağmen yılmayın, çalışmaya ve meslek eğitimi yerlerine başvurmaya devam edin. Notlarınızı yüksek tutun." diyerek, saat 12.00'de başlayıp, 18.00'e kadar süren eğitim borsasında gençler kadar ailelerine de ilgi gösterip sorunlarını dinledi. Çelik daha sonra bütün standları gezerek firma ve kurumlara "hoşgeldiniz" dedi.

Metropol FM'in radyodan sahneye geçen program yapımcısı ve sevilen sunucusu Şafak Salda'nın moderasyonluğunu yaptığı meslek eğitimi borsasında, ziyaretçilere yiyecek-içecek ikramı Berlinli işadamlarından Hasan Babür'ün sahibi olduğu Baha Döner tarafından ücretsiz olarak yapıldı. Rap Sanatçıları Eko Fresh, Serc&G-Flash ve Geeflow gençler ve ailelerine mini konserler verdiler.

Hediye çekilişlerinin de yapıldığı 3. Türk - Alman Meslek Eğitimi Borsası'nda değişik hediyelerin çekilişleri moderatör Şafak Salda ve başkonsolosluk görevlileri Çiğdem Gündüzoğlu ile Selen Oruç, büyük hediye Türk Hava Yolları uçak bileti çekilişini ise Başkonsolos Mustafa Çelik yaptı.

3. Türk-Alman Meslek Borsası'na katılanlar

Berliner Polizei, Mercedes-Benz Vertrieb Deutschland / Daimler AG, Deutsche Bahn AG, Berliner Glas KGaA, Justizvollzugsanstalt Berlin, Berliner Sparkasse, Cityhostel Berlin, Berliner Kammergericht, Purus medical Academy, Ates Malermeister GmbH, AOK Nordost, Netzwerk der Regionalen Ausbildungsverbünde, BASF Services Europe GmbH, Mister Spex GmbH, Reederei Riedel, Erexim GmbH Fahrzeugteile, Deutsche Post AG, Selgros Markt, Steuerberaterkammer Berlin, Remondis GmbH & Co. KG, WWV Bildungsakademie, Ergo Versicherung, Berliner Verkehrsbetriebe BVG, OVB Vermögensberatung AG, Cumin Werbeagentur, Rechtsanwaltskammer Berlin, Knappschaft Krankenkasse, LVM Versicherung, Ferdinand-Braun-Institut, Bildungswerk Kreuzberg, Bundesagentur Berufsberatung, Bundesagentur Ausbildung & Studium, Türkische Unternehmer und Handwerker (TUH), Bundesagentur Vermittlung, IHK Berlin, HWK Berlin.

Haber: Berlin SES

Fotograf: Şükrü Tokay





BTMK'DAN 'İLKBAHAR MELODİLERİ' KONSERİ Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'ndan 'İlkbahar Melodileri' konseri

Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı (BTMK) - Gençlik Koro ve Orkestrası 'İlkbahar Melodileri' başlıklı güzel bir konserle sezon öncesinin son konserinde müzik-severlerle WdK Kùltürler Atölyesi'nde buluştu.

BTMK, 'Müziği Renkleri' projesi kapsamında uzun yıllardır sürdürdüğü müzik etkinliklerine bir yenisini daha ekledi. Hocaları Sunay Alemdaroğlu ve Engin Süelözgen yönetiminde sahne alan konservatuvarın genç sanatçıları Türkiye'nin ünlü sanatçılarının eserlerini seslendirirken „sahne abi ve ablalarını aratmadılar“ desek pek te abartmış sayılmayız.

Hocaları Sunay Alemdaroğlu'nun yönettiği ve Engin Süelözgen'in gitar çaldığı konsere, udi Enver Mete Aslan, Ömer Kaan Özdağ (kanun), İrem-Elif Kaya ve Enes Nasuhoğlu (keman), Aleyna Önal, Anıl Demirci ve Caner Çelik (gitar) ile Çağlar Taşçı sazlarıyla eşlik eden diğer sazlar oldular. Konserin ayrıca konuk iki sazendesi daha vardı. Bas gitarıyla Serkan Çerkes ve ritm sazıyla Kemal Gündüz konsere ayrı bir renk kattılar.

Berlin Büyükelçiliği Birinci Müsteşarı Nuray İnöntepe, Muavin Konsolos Erdinç Evirgen'in ve eşi Nasiba Evirgen ile konservatuvarın müdüresi Halime Karademirli'nin de izlediği konseri konuk müzikseverler büyük bir beğeniyle alkışladılar. Davetliler arasında bulunan genç sinema ve dizi oyuncusu Almıla Bağrıaçık konserin en ilgi çeken konukları arasındaydı. Gazeteci arkadaşlarımız Çiğdem Hızkan ve Münir Bağrıaçık'ın kızları olan konservatuvarın genç solistlerinden Alara Bağrıaçık sahnede solosunu seslendirirken, kendisini en çok alkışlayanlardan biri ablası Almıla oldu.

Lamia Özal'ın sunumuyla başlayan konserin birinci bölümünde gençlik korusu müzikseverlere 'Sen mevsimler gibisin' ve 'Gülnihal' adlı şarkıları seslendirdi. Daha sonra Melissa Aslan'dan 'Değmesin ellerimiz' ve Emel Şentürk'ten 'Bulutlara esir olduk' adlı eserleri solo olarak dinledik. Bu bölümde koro 'Hayde' ve 'Hadi bakalım kolay gelsin' adlı şarkıları, Maria Damla Aras ise 'Vazgeç gönül' adlı eseri solo olarak sundu. Birinci bölümün seslendirdiği 'Çal kemancı' adlı şarkı ile sona erdi.





Berlin Türk Musikisi Konservatuarı'nın gençlik korusu ikinci bölümde 'Kara sevdâ' ve 'Tuttu fırlattı kalbimi' adlı şarkıları koro olarak okurlarken; Emel Şentürk 'Kalp kalbe karşı', Maria Damla Aras 'Ben yoruldum hayat' ve Alara Bağrıaçık 'Cesaretin var mı aşka?' adlı eserleri solo olarak seslendirdiler. Daha sonra Emel Şentürk ve Melissa Aslan 'Bahsetmem lazım' adlı şarkıyı koro eşliğinde düet olarak müzik-severlerin beğenisine birlikte sundular.

İkinci bölümde gençlik korosunun hocası Sunay Alemdaroğlu, Sanat Güneşimiz Zeki Müren'in filmlere de konu olan Nihavend Makamı'ndaki ünlü bestesi 'Beklenen Şarkı' yı ve 'Vardar Ovası' adlı balkan türküsünü seslendirirken; kendisine sazları ile Kocaeli Üniversitesi Öğretim Üyesi Doçent Enver Mete Aslan (ud), Engin Süelözgen (gitar), Ömer Kaan Özdağ (kanun) ve Serkan Çerkes (bas gitar) ile eşlik ettiler. Konser salonla müzikseverlerin alkışları ile birlikte okunan 'Memleketim' ve 'İzmir Marşı' adlı eserlerle sona erdi.

Haber: Berlin SES Dergisi Fotograf: Şükrü Tokay




KONSERVATORIUM FÜR TÜRKISCHE MUSIK BERLIN





UNTERNEHMENSBERAUNG
AHMET TUNGA



E-BIKE VON DER STEUER ABSETZEN: WIE GEHT DAS?

Fahrrad oder E-Bike: Seit Ende 2012 können Sie sich von Ihrem Chef ein Dienstfahrrad finanzieren lassen. Sie selbst müssen nur auf ein Prozent des Kaufpreises Steuern zahlen.

Kein Stau, Spritverbrauch oder Parkplatzproblem: Viele fahren gerne mit dem Fahrrad oder E-Bike ins Büro. Vor allem in größeren Städten geht's mit dem Rad viel flotter – und das tägliche Sportprogramm ist auch mit inbegriffen. Seit Ende 2012 lohnt sich das Ganze sogar steuerlich, sowohl für Firmen als auch für Angestellte: Denn egal ob Dienstwagen oder -rad, es gelten die gleichen Regeln und zwar rückwirkend zum 1. Januar 2012.

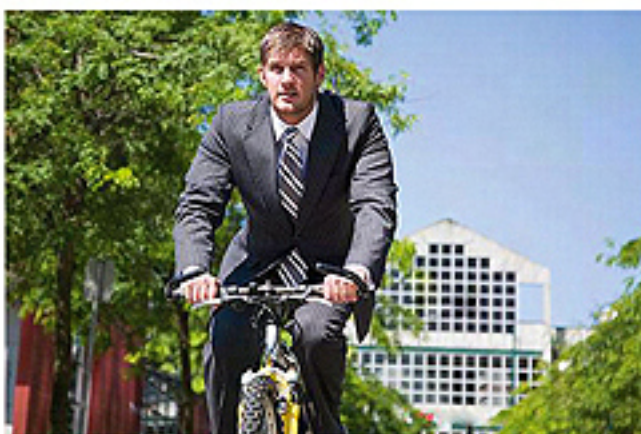
Der Vorteil für beide Seiten ist, dass ein Fahrrad oder E-Bike um ein vielfaches günstiger ist als ein Geschäftswagen.

Was muss ich als Arbeitnehmer für mein Dienstfahrrad bezahlen?

Ein gutes Renn- oder Elektrofahrrad kann durchaus 2.000 Euro kosten. Aber nur ein Prozent davon – in diesem Fall 20 Euro – spielt für Sie als Arbeitnehmer eine Rolle. Diese Summe wird Ihnen jeden Monat vom Finanzamt zu Ihrem monatlichen Einkommen hinzugerechnet, dadurch steigen Ihre Steuern und Sozialabgaben etwas. Allerdings bei weitem nicht so, wie bei einem Dienstwagen, da geht es oft um mehrere zehntausend Euro Anschaffungskosten. Bei 50.000 Euro Kaufpreis für ein Auto wären das 500 Euro im Monat, die das Finanzamt auf Ihr Monatseinkommen hinzurechnet. Zusätzlich kommen beim Dienstwagen jeden Monat 0,03 Prozent des Listenpreises hinzu, nämlich für die Wegstrecke zur Arbeitsstätte. Das fällt beim Fahrrad komplett weg.

Kann ich mit meinem Dienstfahrrad auch privat fahren?

Sie dürfen Ihr Dienstfahrrad ganz legal privat nutzen – zum Beispiel für den Familienausflug am Wochenende oder die Radtour mit Sportsfreunden. Klingt komisch, aber auch der Weg von Ihrem zu Hause ins Büro ist eine private Fahrt. Nur die Fahrt zu einem Kunden im Auftrag Ihres Chefs entspricht einer Dienstfahrt. Aber anders als beim Geschäftswagen spielt es beim Dienstrad keine Rolle, wie oft Sie es dienstlich nutzen.



**Fahrrad, E-Bike, Pedelecs –
was kann ich als Dienstrad nutzen?**

Klapprad, Mountainbike oder Rennrad: Bislang kann jedes Fahrrad mit Pedalantrieb als Dienstrad genutzt werden.

Nur bei Elektrofahrrädern gibt es Unterschiede: Grundsätzlich können Sie jedes E-Bike als Dienstfahrrad nutzen.

Nur das S-Pedelec, eine besondere Form des E-Bikes, kommt auf 45 km/h und gilt deshalb nicht mehr als Fahrrad, sondern als "Kraftfahrzeug".

Natürlich können Sie auch ein S-Pedelec dienstlich fahren, dann aber als "Dienstwagen" mit der Anrechnung von 0,03 Prozent des Bruttolistenpreises für Ihre Fahrt zur Arbeit aufs Monatsgehalt.

ÜBRIGENS:

E-Bikes und Pedelecs sind Fahrräder mit Elektro-Motor, die den Fahrer beim Treten unterstützen. Bei einem Pedelec springt der Motor nur an, wenn in die Pedale getreten wird.

Info: www.haufe.de

Ahmet TUNGA



**UNTERNEHMENSBERATUNG
FINANZBUCHHALTUNG
EXISTENZGRÜNDUNG**

- zuverlässig*
- fachkundig*
- Buchen laufender
Geschäftsvorfälle*

**VERGİ DENKLEŞTİRME
MUHASEBE İŞLEMLERİ
İŞLETME DANIŞMANLIĞI**

**Telefon: (030) 80 10 65 50
Fax: (030) 80 10 65 56
Mobil: 0174 796 52 04**

**Beckerstraße 3
12157 Berlin
E-Mail: ahmet-tunga@gmx.de**



Mitglied im
Bundesverband selbständiger
Buchhalter und Bilanzbuchhalter



Lohnsteuerhilfeverein e.v.

Beratungsstelle Ahmet Tunga Tel: 030 80 10 65 51
www.ahmet-tunga.bbh-lohnsteuerhilfe.de



BABYLON ORCHESTRA – Evolution of oriental music

Unter der Leitung des Komponisten Misha Tangian spielten 30 Musiker aus neun unterschiedlichen Ländern moderne und klassische Stücke u.a. von dem irakischen Oud-Musiker Naseer Shamma, dem libanesischen Komponisten Ziad Rahbani und dem israelischen Jazz-Bassisten Avishai Cohen. Neben arabischen, persischen und hebräischen Liedern werden auch eigene Stücke, komponiert und arrangiert von den Mitgliedern des Orchesters, erstmals präsentiert.



„Das Babylon Orchestra ist ein junges Berliner Ensemble für urbane orientalische Musik. Die Idee zur Gründung des Babylon Orchestra kam uns, als wir auf der Suche nach einer ganz persönlichen Antwort und Reaktion auf eine sich verändernde Welt im Zusammenhang mit der Syrienkrise waren. Musik und die Verbindung von verschiedenen Musikkulturen interessieren uns sehr. Es ist für uns eine Herzensangelegenheit, eine Brücke zwischen verschiedenen Kulturen zu bauen“, erläutern Misha Tangian und Sofia Surgutschowa, die beiden Initiatoren des Orchesters.



„Seit Anfang 2017 kooperieren wir mit dem Konservatorium für Türkische Musik Berlin. Auf unser gemeinsames Projekt „Crossing Borders – Musik überwindet Grenzen“ sind wir sehr stolz, denn es bietet unseren Musikern eine einmalige Entwicklungschance. Dank der Förderung durch den Berliner Projektfonds Kulturelle Bildung können wir unsere Orchesterarbeit fortsetzen und unsere Mitglieder durch zahlreiche Weiterbildungsangebote professionell auf die Berufswelt vorbereiten. Das Sommer-Konzert auf der Open-Air Bühne ufaFabrik Berlin bildet den musikalischen Projektauftritt, zu dem wir alle herzlich einladen.“





Kooperationspartner:



Gefördert durch:

Berliner Projektfonds Kulturelle Bildung

Das Orchester

Ney - Valentina Bellanova
 Flöte und Gitarre- Felix Komoll
 Saxophon - Christian Biegai
 Fagott - Florian Bensch
 Oboe - Matthias Haase
 Klarinette/Bassklarinette - Adrien Braud
 Trompete - Nafea Abo Assi
 Trompete - Damir Bacikin
 Gesang - Mohssen Poor Hosseini, Eden Cami, Daniel Pircher (Gast)
 Horn - Héctor Marroquin
 Oud - Nabil Arbaain / Wassim Mukdad
 Klavier - Wesam Karema
 Violinen - Mischa Tangian / Zaher Alkaei / Alexey Kochetkov / Penelope Gika/Lorenz Masé/Aeman Hlal
 E Bass - Elias Abu Assali
 Kamanché - Alireza Mehdizadeh
 Cello - Martin Knörzer, Çağlar Taşçı
 Drum Set - Tarek Fahham
 Perkussion - Romeo Natour
 Gitarre und Bass - Orphe (Gäste)

Das Team

Mischa Tangian:
 künstlerischer Leiter / Arrangements
 Sofia Surgutschowa: Management
 Katja Arnhold: Pressearbeit
 Ingo Peine: Design
 Projektleitung: Nima Ramezani



Fotograf:
 Şükrü Tokay

www.babylonorchestra.com
info@babylonorchestra.com





BERLİN GÖÇMEN KADINLAR BİRLİĞİ

Berlin Göçmen Kadınlar Birliği Kongresini gerçekleştirdi. Çalışmaların değerlendirildiği kongrede, üyelerin önerileri ile önümüzdeki dönem yapılabilecek faaliyetler kararlaştırıldı. Berlin'in Neukölln semtinde sürdürülen çalışmalar üyeler tarafından olumlu değerlendirilirken, çalışmaların farklı semtlerde de sürdürülebilmesinin ihtiyaç olduğuna vurgu yapıldı. Yeni yönetimin seçildiği ve yeni çalışma grubunun oluşturulduğu kongrede, bir çok kadın üye olmak istediğini dile getirdi. Yine çok sayıda kadın, farklı konularda katkıda bulunmak üzere görev aldı.

Haber: Memnune Coşkun Fotoğraf: Şükrü Tokay



BÜYÜKELÇİLİKTE „ERNST REUTER GİRİŞİMİ“ ETKİNLİKLERİ KAPSAMINDA CAZ KONSERİ “ALPER YILMAZ TRİO” AYAKTA ALKIŞLANDI

Berlin Büyükelçiliği kültür ve sanata kapılarını açmaya devam ediyor.

2006 yılında Türk ve Alman Dışişleri Bakanları Abdullah Gül ve Frank Walter-Steinmeier tarafından hayata geçirilen „Ernst Reuter Girişimi - ERI“ etkinlikleri kapsamında büyükelçilikte arka arkaya iki konser birden düzenlendi. Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı'nın geçtiğimiz günlerde konuklara sunduğu Klâsik Türk Müziği Meşk Konseri'nden sonra bu kez Amerika'da yaşayan caz ustası Alper Yılmaz ve grubu kalabalık bir dinleyeci topluluğuna güzel bir konser verdi.

Alper Yılmaz (bas gitar), Volkan Öktem (bateri) ve Ercüment Orkul'tan (klavye) oluşan Alper Yılmaz Trio'su kendilerine özgü caz yorumları ile Berlin'deki Türk, Alman müzik ve caz müziği severlerle buluştu. Bir saatten uzun süren konser ayakta alkışlandı.



Konseri dinleyenler arasında bulunan Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın daha sonra verilen resepsiyona da eşlik etti.

Alper Yılmaz ve Trio Berlin'de yılın müzik olaylarından sayılan XJAZZ Festivali'ne katılmak için geldi.

BERLİN - BRANDENBURG TÜRK İŞ ADAMLARI BİRLİĞİ TDU RAMAZAN BAYRAMI KUTLAMA TÖRENİ DÜZENLEDİ

Berlin-Brandenburg Türk-Alman İşadamları Birliği TDU'nun düzenlediği Ramazan Bayramı kutlama törenine bu yıl eski yıllara nazaran daha büyük bir ilgi vardı.



Ramazan Bayramı kutlama törenine T.C. Berlin Büyükelçiliği Elçi Müsteşarı **Ufuk Gezer**, Başkonsolos **Mustafa Çelik**, Sosyal Demokrat Parti SPD'nin Almanya Milletvekili **Cansel Kızıltepe**, Yeşiller Partisi Almanya Milletvekili **Özcan Mutlu**, Sol Parti Berlin Eyalet Milletvekili **Hakan Taş**, TDU'nun eski başkanları **Kemal Değirmenci**, **Bahattin Kaya**, **Hüsnü Özkanlı**, Berlin-Brandenburg Atatürkçü Düşünce Derneği ADD-Berlin Başkanı **Olca Başeğmez**, Chp Berlin Birliği Başkanı **Kenan Kolat**, InterAktiv Derneği Başkanı **Sevgi Bozdağ**, Berlin-Brandenburg Türkiye Toplumu (TBB) Yönetim Kurulu üyesi ve Sözcüsü **Ayşe Demir**, Almanya'nın eski Ankara Büyükelçisi **Dr. Walter Born**, Avrupa Türk Döner İmalatçılar Derneği ATTİD Başkanı **Mehmet Cevdet Öznaçar**, sivil toplum kuruluşları ve çeşitli derneklerin temsilcileri ile Berlinli iş adamları, iş kadınları ve çok sayıda konuk katıldı.



Haber: Berlin SES
Fotograf: Şükrü Tokay

Öz-Gıda®

MULTIKULTI SUPERMARKT

INTERNATIONALES EINKAUFVERGNÜGEN

Öz-Gıda Supermarkt
Hauptstraße 16
10827 Berlin-Schöneberg

Tel.: +49 30 78 71 52 91
Fax: +49 30 78 71 52 92
Mail: ozgida@t-online.de
www.ozgida.de

Öffnungszeiten
Mo - Sa: von 8:00 bis 20:00 Uhr
Bäckerei:
Mo - Sa: von 6:00 bis 20:00 Uhr



T.C. BERLİN BAŞKONSOLOSLUĞU'NDA BAYRAMLAŞMA

Berlin Başkonsolosluğu bu yıl ilk defa konsolosluğun bahçesinde bir bayram kutlaması düzenledi. Ramazan Bayramı dolayısıyla Başkonsolosluğun bahçesinde düzenlenen bayramlaşma törenine, Başkonsolos Mustafa Çelik, Muavin Konsolos Erdinç Evirgen, konsolosluk mensupları, sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri, işadamları, politikacılar ve vatandaşlar katıldı.

Hiristiyan Demokrat Partisi CDU Berlin Eyalet Milletvekili Emine Demirbükten, Berlin-Brandenburg Atatürkçü Düşünce Derneği ADD-Berlin Başkanı Olcay Başeğmez, Chp Berlin Birliği Başkanı Kenan Kolat ile Berlin ve çevresinde yaşayan Süryanilerin dini lideri Abuna Murat Üzel'in de katıldığı bayramlaşma töreninde Başkonsolos Çelik konuklarıyla tek tek bayramlaştı.

Ses Dergisi aracılığıyla Ramazan Bayramı dolayısıyla Berlinli vatandaşların bayramını da kutlayan M. Mustafa Çelik, Berlinli vatandaşlara şöyle seslendi, „Tüm Berlinli Türk dostlarımla Mübarek Ramazan Bayramını en içten, en iyi dileklerle kutluyorum, sağlık ve mutluluklar getirmesini diliyorum. Tabii ki bayramın bütün İslâm âlemine ve bütün Berlin halkına da refah ve barış getirmesini diliyorum.“



Haber: Berlin SES
Fotograf: Şükrü Tokay





aktiv Abschlepp²⁴

**Pkw - Van - Bus - Transporter
Jeep - Geländewagen - usw.**



nur Rollfähige Fahrzeuge.

Umland oder Bundesweit nach Anfrage

Inhaber: Siyami Yurt



0176 - 434 20 572

aktiv.abschlepp24@gmail.com



DENİZ BANK AG'DEN İFTAR YEMEĞİ

Başarı öyküsü 1996 yılında Avusturya'da başlayan DenizBank AG, geleneksel hale getirdiği iftar davetini bu sene Berlin'de gerçekleştirdi. Davete T.C. Berlin Başkonsolosu M. Mustafa Çelik, Türk-Alman İşadamları Derneği (TDU) Başkanı Remzi Kaplan ve Türk-Alman Ticaret ve Sanayi Odası (TD IHK) Yönetim Kurulu Üyesi Bahattin Kaya, DenizBank Bölge Sorumlusu Emre Altınok, DenizBank Berlin Müdürü İhsan Çolak, gibi önemli isimlerin yanısıra siyaset, iş dünyası, sivil toplum kuruluşları ve medya mensupları katıldı.



SES dergisine beyanat veren DenizBank AG İcra Kurulu Başkanı ve CEO'su Ahmet Mesut Ersoy, manevi değeri büyük olan Ramazan ayının öneminden ve kaynaştırıcı gücünden bahsetti ve katılımcılara yoğun ilgiden dolayı teşekkür etti.



Ersoy sözlerine şöyle devam etti: "Almanya'da 16, Avusturya'da 27 şubeden oluşan geniş şube ağıımız, iki ülkedeki en son teknoloji ile donatılmış çağrı merkezlerimiz ve uluslararası platformda pek çok ödül almış IT platformumuz ile müşterilerimize kapsamlı hizmet sunmayı ana stratejimiz olarak görmekteyiz. Güçlü sermaye tabanı, köklü deneyimi ve kapsamlı müşteri hizmetleri sayesinde DenizBank AG 200.000'in üzerinde müşterisi için güvenilir bir çözüm ortağıdır.



Tedbirli yönetim anlayışımız ve etkin maliyet kontrolümüz sayesinde sürdürülebilir ve karlı bir büyüme modeline sahibiz. DenizBank AG, yenilikçi yaklaşımı ve müşteri odaklı stratejisi sonucunda Avusturya ve Almanya'da hem şeffaf bankacılık çözümleri için hem de verdiği etkin hizmet için önemli ürün ve müşteri memnuniyeti ödüllerine lağık görülmüştür."

Haber & Fotograf: Şükrü Tokay

CREATIVE

Ballons & mehr

www.creative-deko.com

samimi ve
profesyonel
özel ve anlamlı
günlerinizde
sizinle
beraberiz!



DOĞUNGÜNÜ BALONLARI

DÜĞÜN DEKORASYONU

BEBEK BALONLARI

AÇILIŞ BALONLARI

YILDÖNÜMÜ / NİŞAN

HEDİYELİKLER

ARABA SÜSLEME

BEBEK PASTALARI

Tel.: (030) 470 56 989

Mobil: (0163) 20 85 670

info@creative-deko.com

Scharnweber Str. 122 · 13403 Berlin



Tiyatrocu karıkoca Armağan ve Volkan Uzunöner çifti Gülmeye Devam 'Ortaya Karışık 3' adlı yeni oyunlarıyla Berlinlileri güldürmeye devam ediyor... Tiyatrom'da sergiledikleri 'Ortaya Karışık' adlı oyunla büyük bir başarıya imza atan 'Tiyatro Yüz Yüze' topluluğu, bundan aldıkları cesaretle yeni bir oyun hazırlayarak 'Ortaya Karışık 2' adlı karışık güldürmeceyle geçtiğimiz yılın Aralık ayında 4 oyunla tiyatroseverlerin karşısına çıkmış ve yine çok büyük başarı sağlamışlardı. 'Ortaya Karışık' Başkent Berlin'de bu yılın en iyi komedilerinden bir olmaya aday bence.

'Ortaya Karışık 3' adlı oyun aslında BKM Tiyatrosu'nun başlattığı bir akım ve Türkiye'de çeşitli kentlerde sergilenerek başarı kazanmış kısa kısa skeçlerden oluşuyor. Oyunu oynamak isteyen amatör, profesyonel tiyatro oyuncuları ana konunun üzerine yeni yeni hikayeleri kendileri üretirken, oyuna kendi gözlemleri ile farklı boyutlar kazandırıyorlar. İşte oyunun adı da buradan geliyor. 'Ortaya Karışık' diyerek herkesler birşeyler yazıp kendi tiyatrolarında oynuyorlar oyunu. Karışık hikayelerle; aslında ağlanacak hallerimize hem ünlü tiyatrolar, hem de tiyatro oyuncuları sahne alıp, güldürmeye devam ediyorlar memleketimin insanlarını.

Armağan ve Volkan Uzunöner çifti, bakmış oyun Berlin'de iyi ses getiriyor. Oturup yine güzel hikayeler üretmişler tiyatro sanatına gönül vermiş ustalarının eserlerinden esinlenerek, yeni skeçler yazmışlar ve Berlinli tiyatroseverlere 'gülmeye devam' diyerek 'Ortaya Karışık 3' le oyuncu arkadaşları ile birlikte sahne de almışlar soluğu. Ortaya karışık hep böyle beğeni ile izlenirse, ortaya karışıkların dördüncüsünü, beşincisini ve devamını görmeye devam edeceğiz sanıyorum.

Gülmeye devam 'Ortaya Karışık 3'ün oyuncuları Armağan Uzunöner, Volkan Uzunöner, Yeşim Gamze Türün, Koray Mehmet Dincer, Dilara Aydın, Mürsel Keleş, Sedef Eser, Tolga Göktaş ve Serkan Doğan. Yönetmenliği ise yine Armağan ve Volkan Uzunöner çifti üstlenmiş.

Ses Dergisi olarak oyunun prömiyerini bizde izledik. Kahkalarla gülmekten alamadık kendimizi. „Hay sizinde güldürenlerini çok olsun e mi!“ ve tebrik ve teşekkürlerimizi sunuyoruz Tiyatro Yüzyüne ekibine. Tebrikler Uzunöner çifti ve tebrikler oyuna emeği geçen herkes. Bizlerde sizleri ayakta alkışlıyor ve yeni oyunlarınızı bekliyoruz merakla.

Haber: Berlin SES

Fotograf: Şükrü Tokay



Türkische Eis Spezialität

Maraş Eis



WIR BIETEN IHNEN UNSEREN
SERVICE AUCH FÜR IHRE FEIER
UND EVENTS AN

Das einzige Eis, das mit
Messer und Gabel gegessen
wird. Türkisches Eis ist seit
150 Jahren ein traditioneller
Geschmack, sehr erfrischend.

Ahmet Kurt
mobil: 0157 564 94 184
www.maras-eis-berlin.de
info@maras-eis-berlin.de

ÇAĞLAR TAŞÇI

-Çağlar Taşçı Kimdir?

-Ailem Bulgaristan göçmenidir. Lüleburgaz'da doğdum, Kuşadası'nda büyüdüm. Babam devlet okulunda müzik öğretmeni, annem de devlet hastanesinde hemşire. Tipik bir orta sınıf ailesiyiz.

14 yaşındayken 9 Eylül İzmir Devlet Konservatuvarı'nı kazandım. Lise 1'den direkt lise 3. sınıfa atladım ve 4 senelik bölümü 3 senede bitirdim.

17 yaşında Saarbrücken'de Müzik Yüksek Okulu'nun giriş sınavlarına katıldım ve dünya starı Gustav Rivinius'un sınıfında okumaya hak kazandım.

-Almanya'da ilk seneler nasıldı?

-17 yaşında okulu kazandım ama Almanca yok. Derslere giriyorum fakat hiç bir şey anlamıyorum. Bunun üzerine bir de annem ve babam boşandı, ardından parasal sıkıntılar çektim, yani tam bir boşluğa düştüm. Okul yıllarında geçinebilmek için müziğin yanında değişik işler yaptım. Pizzacıda çalıştım, garsonluk yaptım. Saarbrücken küçük bir şehir, fazla olanak yoktu.

-Berlin macerası nasıl başladı?

-Saarbrücken'de okurken Berlin'e konser vermeye gelmiştik. Berlin şehri beni çok etkilemişti ve aklımdan çıkmamıştı. Bir süre sonra Berlin'e gene geldim ve aynı şekilde etkilendim. Okulu bitirince Berlin'e taşınmaya karar verdim. 2013 yılında okulu bitirdikten sonra bir süre daha Saarbrücken'de kaldım, ardından 2016'da Berlin'e taşındım.

-Berlin'de seni bir çok farklı orkestralarla ve değişik müzik gruplarıyla görüyoruz.

-Pop, klasik, oryantal, jazz... Hepsini severek yapıyorum. Büyük orkestralarla da çalışıyorum. Pop albümlerinde stüdyo kayıtları da yapıyorum. Yeri geldiğinde, yanıma bir gitarist alıp ikili müzik de yapıyorum. Zaten çalarken kendimden geçiyorum, dertlerimi unutuyorum. Her türlü müzik bana iyi geliyor.

-Konserler dışında hayat nasıl geçiyor?

-Çok yoğun geçiyor. Müzik okullarında Piyano ve Cello dersi veriyorum, ayrıca özel öğrencilerim var. Çok spor yapıyorum, spor da hayatımın bir parçası. Bunların dışında You Tube ve Facebook'tan video çalışmalarımız başladı. Müzisyen arkadaşlarla video paylaşımlarında bulunuyoruz, ayrıca önümüzdeki dönem için canlı müzik projelerimiz var.

E-Mail: caglartascimusic@gmail.com

<https://www.facebook.com/Caglartascimusic>

Berlin SES dergisi olarak
başarıların devamını diliyoruz....



MADI Zelt der Sinne

HEIRATEN IM KÖNIGSZELT

EIN BUND FÜR'S LEBEN BRAUCHT EIN FEST FÜR DIE SINNE

Ob Hochzeit, Verlobung oder Henna-Abend: Feiern Sie Ihr Fest wie die Könige aus 1001er Nacht. Lassen Sie sich verzaubern vom traumhaften Ambiente der Zeltstadt des Wesirs und tauchen Sie ein in die Magie des Morgenlandes. Unser großes Königszelt bietet bis zu 200 Personen, unser kleines Caidal-Zelt bis zu 50 Personen, die Zeltstadt mit allen Räumlichkeiten bis zu 250 Personen Platz.



**IDEAL AUCH FÜR IHREN
HENNA-ABEND!**

www.madi-zelt.de ♦ Tel. 030 - 43 00 42 72



PANZEHIR, Bİ NUU'DA SAHNE ALDI

Berlinli Türk Rock Grubu PanZehir Bi Nuu'da rock severler ile buluştu. Konserde sevilen şarkılarını seslendiren PanZehir'e hayranları da eşlik ederek unutulmaz bir gece yaşadı.

2010 yılında kurulan PanZehir grubu kısa bir süre içinde çok geniş bir dinleyici kitlesine ulaştı. Berlin, Almanya ve Avrupa çapında birçok başarılı konsere imza atan PanZehir grubu aynı zamanda Duman, Seksendört, Mor ve Ötesi, Hayko Cepkin, Kırış, Halil Sezai, Zakkum, Haluk Levent, Gripin, Emre Aydın, Cem Adrian, TNK ve REDD gibi bir çok başarılı grup ve isimle aynı sahneyi paylaştı.

Haber: Esra Türkel
Fotograf: Şükrü Tokay





ELVAN GRILLHAUS NEUKÖLLN'DE HİZMETE AÇILDI

Türk mutfağına ait birbirinden eşsiz ve lezzetli yemekleri tadabileceğiniz yeni bir Türk lokantası da Berlin, Fritz-Erler-Allee 61'de hizmete açıldı. Sahipleri Yusuf Taş ve oğlu Eren Taş olan Elvan Grillhaus, açılışa özel bir etkinlik düzenledi. Açılışa yoğun ilgi gösteren Berlin sakinleri yemeklerden oldukça memnun kaldıklarını da ifade etti.



Fritz-Erler-Allee 61
12351 Berlin
Telefon: 030 / 233 63 179

Haber: Esra Türkel Fotograf: Şükrü Tokay





OBERARZT DR.
TAMER ARSLAN



ENDDARMLEIDEN TEIL II

Darmpolypen

Von anderem Gewebe klar abgrenzbare Wucherungen der Darmschleimhaut werden als Polypen bezeichnet. Diese können unterschiedliche Größen und Formen aufweisen. Fast die Hälfte der Polypen ist im Bereich der letzten 50 cm des Dick- und Mastdarmes angesiedelt. Polypen machen oft keine Beschwerden. Je dichter sie am Ausgang lokalisiert sind, desto häufiger treten Blutungen oder Schleimabsonderungen auf. Unbehandelt nehmen sie kontinuierlich an Größe zu und können bösartig werden. Polypen sind Vorstufen zum Dickdarmkrebs und müssen daher entfernt werden. Sie können bei einer Darmspiegelung (Koloskopie) festgestellt und gleichzeitig komplett entfernt werden. Nur sehr große Polypen müssen operativ entfernt werden.

Darmkrebs

Darmkrebs ist eine bösartige Wucherung der Darmschleimhaut. Unbehandelt führt diese Erkrankung zum Tode. Wie bei den zuvor beschriebenen Polypen finden sich die meisten Darmkrebserkrankungen im letzten Abschnitt des Dickdarms und Mastdarmes. Das tückische an allen Krebserkrankungen ist, dass sie häufig keine oder nur sehr dezente Krankheitszeichen verursachen. Für den Mastdarmkrebs sind allerdings hinweisende Symptome etwas häufiger, so dass deren Beachtung extrem wichtig ist. Wechselnde Stuhlfestigkeit und Häufigkeit, Wechsel von Durchfall und Verstopfung sowie Blut- oder Schleimbeimengungen im Stuhl sind bis zum Beweis des Gegenteils immer als krebserkrankung verdächtig anzusehen. Viele Erkrankungen am Enddarm verursachen gleichartige Beschwerden wie der Darmkrebs, so dass häufig - ohne weitere Untersuchung - von Patienten und gelegentlich auch Ärzten eine harmlosere Diagnose unterstellt wird. Dadurch kommt es zur verzögerten Diagnostik des Darmkrebses, der, wenn er frühzeitig behandelt wird, vollständig geheilt werden kann.

Es ist daher extrem wichtig, bei proktologischen Symptomen frühzeitig eine angemessene Diagnostik durchzuführen, um das Vorliegen eines Darmkrebses auszuschließen. Ein Arztbesuch ist daher unbedingt empfehlenswert!

Hautfalten am After (Marisken)

Mit zunehmendem Alter oder nach Entzündungen oder Analrandthrombosen bilden sich nicht selten zipfelartige Hautläppchen am After aus. Marisken sind keine eigentliche Erkrankung, sie können jedoch die Reinigung des Anus erschweren und zur Verschmutzung der Wäsche oder zu gelegentlichem Jucken, Brennen und Nässen führen. In diesen Fällen ist die operative Entfernung sinnvoll.

Hämorrhoiden

Die Funktion der Hämorrhoidalgefäße wurde bereits oben beschrieben. Mit zunehmender Vergrößerung der Hämorrhoiden bewegen sich diese durch den Afterkanal nach außen. Anfangs geschieht dies nur bei der Stuhlentleerung, in fortgeschrittenen Stadien können die Hämorrhoiden auch ständig aus dem After herausgedrückt bleiben. Hämorrhoiden machen sich durch hellrote Blutauflagerungen auf dem Stuhl, am Toilettenpapier oder in der Wäsche bemerkbar. Es kann zu Jucken, Nässen und Schmierungen kommen. Mitunter besteht auch ein Fremdkörpergefühl im After. Das Hämorrhoidalleiden wird durch einige Stuhlgewohnheiten begünstigt. Dazu gehören chronische Verstopfung, harter Stuhlgang, langes Pressen bei der Entleerung, gelegentlich aber auch häufige durchfallartige Stühle. Übergewicht, sitzende Lebensweise und Bewegungsmangel sowie eine Schwangerschaft begünstigen das Hämorrhoidalleiden. Eine familiäre Veranlagung scheint auch eine Rolle zu spielen. Die Behandlung richtet sich nach dem Stadium, d. h. nach der Größe der Hämorrhoiden. In den Anfangsstadien - bei nur gering vergrößerten Hämorrhoiden - ist eine konservative Behandlung möglich.

Hämorrhoiden können "verödet", mit Gummibändern oder mit Infrarotkoagulation behandelt werden. Auch eine Behandlung mit Salben/Zäpfchen kann hier sinnvoll sein. Bei fortgeschrittenen, höhergradigen Hämorrhoidalleiden ist eine operative Behandlung notwendig. Dafür stehen verschiedene Operationsmethoden zur Verfügung. Mit einem Klammernahgerät kann besonders schmerzarm operiert werden. Dabei wird ein Teil der Gefäße, die die Hämorrhoiden mit Blut versorgen, und überschüssige Schleimhaut schonend entfernt. Diese Technik ist jedoch nicht für alle Formen des ausgeprägten Hämorrhoidalleidens angezeigt. Daher werden auch weiterhin konventionelle Operationen bei bestimmten Indikationen notwendig sein.

Schleimhautvorfall

(Hämorrhoidalknoten, Analprolaps, Rektumprolaps)

Das Herausrutschen von Darmschleimhaut aus dem After kann durch fortgeschrittene Hämorrhoiden hervorgerufen sein, es kann sich aber auch um einen tatsächlichen Vorfall von Schleimhaut aus dem letzten Darmabschnitt oder gar der ganzen Mastdarmwand handeln. Neben Jucken, Brennen und Blutabgängen ist hier häufig auch eine Verschlusschwäche mit entsprechendem Stuhlschmierern zu beobachten. Abhängig vom Ausmaß des Schleimhautvorfalls kommen verschiedene operative Techniken zur Anwendung. Nichtoperative Verfahren sind selten erfolgreich.

Schließmuskelschwäche (Stuhlinkontinenz)

Eine Schwäche der Schließmuskulatur führt je nach Ausmaß der Schädigung zum unkontrollierten Abgang von Stuhl. Bei leichter Schwäche besteht lediglich die Notwendigkeit, rasch eine Toilette aufzusuchen. Schwerere Formen führen zum unwillkürlichen Stuhlabgang, zuerst von dünnem Stuhl, später auch von festem Stuhl. Die Ursachen für diese Symptome sind vielfältig, wie Verletzung, Zustand nach Operation im Bereich des Anus, Geburten, abgesunkener Beckenboden oder neurologische Erkrankungen. Zur Beckenbodenfunktionsuntersuchung stehen neben der üblichen proktologischen Diagnostik auch die Manometrie (Druckmessung), Endosonografie und spezielle neurologische Messverfahren (PNTML) zur Verfügung. Abhängig von der Ursache bestehen unterschiedliche operative Behandlungsmöglichkeiten, die in einigen Fällen eine komplette Heilung ermöglichen, in anderen Fällen aber zumindest eine Verbesserung der Situation bewirken.

Steißbeinfistel (Sinus pilonidalis)

Immer wiederkehrende Vereiterungen und kleine Fistelgänge im Bereich der Gesäßfalte sind keine eigentliche Erkrankung des Anus. Es handelt sich hierbei um eine Haarbalg-Erkrankung, die eine komplette Entfernung des erkrankten Gewebes erfordert. Der dadurch entstehende große Weichteildefekt bedarf,

wenn er offengelassen wird, einer langwierigen Behandlung mit täglichen Verbandswechseln. Eine alternative ist ein sofortiger Verschluss der Wunde z.B. durch einen Hautverschiebelappen, wodurch die Wunde schneller heilt.

Zusammenfassung

Viele der in diesem Artikel vorgestellten Erkrankungen gehen mit relativ gleichartigen Symptomen einher. Die meisten dieser Beschwerden können auch durch einen Darmkrebs hervorgerufen sein, so dass grundsätzlich bei Beschwerden eine frühzeitige kompetente Untersuchung des Anus und Mastdarmes erfolgen sollte, um einen Darmkrebs auszuschließen und dann die geeignete Behandlung auszuwählen. Denn Darmkrebs kann, wenn er frühzeitig erkannt und behandelt wird, vollständig geheilt werden!

Vorbeugung

Im Folgenden möchten wir Ihnen einige allgemeine Hinweise geben, wie Sie mit einfachen Mitteln vielen der vorgestellten Darmerkrankungen vorbeugen können.

Ernährung

Die in unseren Breiten übliche ballaststoffarme und eiweißreiche Ernährung ist dem Dickdarm und After nicht besonders zuträglich. Grundsätzlich kann für alle derartigen Erkrankungen empfohlen werden, auf eine ballaststoffreiche Ernährung zu achten, dies kann z. B. mit Weizenkleie unterstützt werden. Es sollte auf eine ausreichende Flüssigkeitszufuhr, mindestens 2 Liter täglich, geachtet werden. Körperliche Bewegung fördert die Darmtätigkeit ebenfalls.



Oberarzt Dr. Tamer ARSLAN

Facharzt für Chirurgie
Chefarzt Dr. Thomas Rost

Heubnerweg 2 - 14059 Berlin
Telefon: 030 - 3264 - 1562 oder 3264 - 1202

info@schlosspark-klinik.de www.schlosspark-klinik.de



HÜDAİ ÜLKER

BİR ŞİİR DİZESİNİN DÜŞÜNDÜRDÜKLERİ

Bu yazımda sizlere bir Alman şairinin ve bir Alman filosofunun düşüncelerinden biraz söz etmek istiyorum. Yazının sonunda konuyu gene bizlere bağlamaya çalışacağım.

Şair Hölderlin'in bir şiirinde şöyle bir dize vardır: 'İnsan bu dünyada şairane ikamet eder.'

Bu dizenin orijinali şöyledir:

'Voll Verdienst, doch dichterisch, wohnet der Mensch auf dieser Erde.'

Bu dize Türkçe'ye farklı şekillerde çevrilmiştir. Şöyle çeviriler vardır:

'Erdemle dolu, yine de ozanca barınır insan bu yeryüzünde.'

'Hüner dolu ama şiirsel biçimde, insan mesken tutar bu yeryüzünde.'

'Yararlılık dolu, bununla beraber şiirsel biçimde insan mesken tutar.'

Bu sözü Hölderlin söylemiş ama, Alman filosof Heidegger bu söz üzerine daha fazla kafa yormuş ve 'Dichterisch wohnet Der Mensch' adı altında yazılar ve kitaplar yazmıştır.

Heidegger, 'Hölderlin und das Wesen der Dichtung' (Hölderlin ve şiirin esası) adlı kitabında, Hölderlin'in çalışmalarında beş kılavuz söz saptar:

- 1- Şiir yazmak 'Bütün uğraşların en masumu'
- 2- Mülklerin en tehlikelisi dil bunun için verildi insana, kendisinin ne olduğuna tanıklık etsin diye.
- 3- Çok şey öğrenmiştir insan.
- 4- Fakat kalıcı olanı ozanlar kurar.
- 5- Erdemle dolu, yine de ozanca barınır insan bu yeryüzünde.

Heidegger, bu beş kılavuz sözle Hölderlin şiirini çözümlenmeye başlar.

Dünyada şairane ikamet etmek ve bunun farkına varmak için şiir dünyasına girmek gerekir. Şiir yazmak öncelikle ikamet etmek demektir. Çünkü şiir inşa edilir. Bu bir evin inşası gibidir. Bir ev inşa etmeden ikamet edilemez. Düşünce dünyası herkes içindir, fakat var olmak ve ikamet etmek bu uğurda çalışanlar içindir.

Almanca'daki 'bin'(olmak) sözcüğü 'bauen'den gelmiştir. Yani ikamet etmek inşa etmekle mümkündür.

Yukarıda da dediğim gibi, yazıma bu düşün adamlarıyla başlamamdaki sebep, konuyu gene biz gurubetçilere getirmek istediğim içindir.

Bir coğrafyada yaşamak ve varolmak sadece görüntümüzle ilgili değildir. Görüntümüz burada düşüncemiz başka yerde olunca bu tam ikamet olamaz. İkamet yarım olunca yaptığımız işler de yarım oluyor demektir.

Biz bu 'yarım yaşamaları' 1990'ların sonuna kadar sürdürdük. Ondan sonra baktık ki dönüş falan yok filosofların dediği gibi 'binalarımızı' burada inşa etmeye başladık.

Biraz geç mi kaldık? Evet biraz öyle oldu. Bu kararı 70'li yıllarda verseydik şimdiki durum daha farklı olurdu. Bütün bunlara karşın gene de Berlin'deki varlığımız ağırlığını hissettiriyor.

Bizlerin buraya getirdiği ve Berlin'in vazgeçilmezleri arasına giren ürünlerimiz var. Bunların başında kuşkusuz Türk döneri geliyor. Döner kebabımız Berlin'de öylesine yer etti ki, artık buradan gitmesi ne imkan yok.

İkinci, üçüncü kuşak gençlerimiz de burada harikalar yaratıyor. Doktordan mühendise, öğretmenden memura birçok dalda söz sahibiyiz.

Fakat, yıllarca Almanya'ya 'geçici ikamet' gözüyle baktığımız için başarısız olan gençlerimiz oldu maalesef.

Evet, Almanya'da 'binalarımızı' çok geç kurduk fakat gene de burada izler bıraktık, bırakıyoruz.

Hüdai Ülker



gala blumen



- ♥ Çelenk
- ♥ Gelin Arabası
- ♥ El Çiçeği
- ♥ Masa Çiçeği
- ♥ Cenaze Çiçeği
- ♥ Şahsi Çiçekler
- ♥ Salon Dekorasyonu
- ♥ Balon Süsü yapılır (Açılış, Düğün, Nişan, Sünnet, Doğum günü)

♥♥♥ özel günlerinizde salon dekorasyonları itina ile yapılır ♥♥♥

GALA BLUMEN
KOTTBUSSER DAMM 65
10967 BERLIN

TEL: 030 / 69 56 56 69
MOBILE: 0177 / 651 57 87
E-MAIL: INFO@GALABLUMEN.DE

PASHA JEWELIER

Hermannplatz 5, 10967 Berlin

Murat Hasıl, Ömer Hasıl ve Berlin'de Arda-Han olarak tanınan şarkıcı, Berlin Hermannplatz'da Pasha Jewelier'i hizmete açtı.

Açılışta bir konuşma da gerçekleştiren kardeşler, Pasha Jewelier'de eski altın alımı, altın siparişi ve tamiri, kulak-burun delme, gravür, saat pili ve kordonu değiştirme gibi hizmetler vereceklerini açıkladı. Hasıl kardeşler, gelecek yıl Pasha Jewelier'in ikinci şubesini açmayı hedeflediklerini de ifade etti.

Berlin Ses dergisi olarak başarılarının devamını diliyoruz.

Haber: Esra Türkel Fotograf: Şükrü Tokay





PASHA JUWELIER'DE BAYRAM SEVİNCİ

Murat Hasıl, Ömer Hasıl ve Berlin'de Arda-Han olarak tanınan şarkıcı Recep Hasıl, Berlin Hermannplatz'da Pasha Juwelier'i hizmete açmıştı.

Pasha Juwelier, Ramazan Bayramına özel müşterilerine açık büfe düzenledi. Açık büfeye yoğun ilgi gösteren Berlin sakinleri hem bayramlaştı hem de birbirinden güzel lezzetlerin tadını çıkardı.

Haber: Esra Türkel Fotograf: Şükrü Tokay



Türkische Eis Spezialität

Maraş Eis



WIR BIETEN IHNEN UNSEREN
SERVICE AUCH FÜR IHRE FEIER
UND EVENTS AN

Das einzige Eis, das mit
Messer und Carbon gegessen
wird. In Deutschland gibt es
seit 196 Jahren ein traditionelles
Geschmack, sehr erfrischend.

Ahmet Kurt
mobil: 0157 564 94 184
www.maras-eis-berlin.de
info@maras-eis-berlin.de



MEINEX

Mağaza Armatürleri Merkezi



- Gebrauchte/Neuwertige Ladeneinrichtung - Kühleinrichtung -
- Tegelmetall Neuware - Einkaufswagen -

Meinex Import Export
Isenkamp 11-13
26131 Oldenburg

Tel: 0441 96010622
E-Mail: info@meinex.de
Internet: www.meinex.de



Pkw - Van - Bus - Transporter
Jeep - Geländewagen - usw.



nur Rollfähige Fahrzeuge.

Umland oder Bundesweit nach Anfrage

Inhaber: Szymon Yurt



0176 - 434 20 572
aktiv.anschlepp24@gmail.com

CREATIVE

Balloons & mehr

www.creative-deko.com

samimi ve
profesyonel
özel ve anlamlı
günlerinizde
sizinle
beraberiz!



DÜĞÜNÜNÜ BALONLARI
DÜĞÜN DEKORASYONU
BEBEK BALONLARI
AÇILIŞ BALONLARI
YILDÖNÜM / NİŞAN
HEDİYELİKLER
ARABA SÜSLEMELERİ
BEBEK PASTALARI

Tel.: (030) 470 56 989
Mobil: (0163) 20 85 670
info@creative-deko.com

Scharmweber Str. 122 · 13403 Berlin

MADI

Zeit der Sinne



HEIRATEN IM KÖNIGSZELT

Ein Band fürs Leben braucht ein Fest für die Sinne

Ob Hochzeit, Verlobung oder Henna-Abend: Feiern Sie Ihr Fest wie die Könige an 1000er Nächte. Lassen Sie sich von der traumhaften Atmosphäre des Zeltes und des Weins und tauchen Sie ein in die Magie des Mittelalters. Unser großes Königszelt bietet bis zu 200 Personen, unser kleiner Castell Zelt bis zu 50 Personen, die Zeltdach mit dem Kaminbläser bis zu 150 Personen Platz.



IDEAL AUCH FÜR IHREN HENNA-ABEND!

www.madi-zelt.de • Tel. 030 - 43 00 42 72



Unverwundbar Anlar için...



KEBAB



TIRYAK ÇİĞ



LAHME HALKA KEBAB



KEBAB IZGARA (40')



ADANA KEBAB



KEBAB PASLI



KEBAB SİMİT



ET ÇİĞ



DAVA SİMİT



TAVUK PATLIÇA



AKLI BURE (DÖNER) KEBAB



MEZE



KEBAB SALATA



SICAK YEMEK



ÇİĞDEM SALATA

ÇİĞDEM SÜZME

Yükseklik

Et yemeklerinin yerine, domuz eti için uygun alternatifler sağlarız. Ayrıca, **Selamlaşmalarımız** dışında yasa dışı bir organizasyonda, **Catering servisi** ile ilgili profesyonel personelimizle iletişime geçiniz. Telefon: 030-251 02 74 | info@vicomfood.de



CATERING

DOSTELI

EVDE HASTA BAKIM SERVİSİ
KULTURSPEZİFISCHE PFLEGE

Emdener Str. 1
10551 Berlin
Tel: +49 (0) 30 - 30 20 87 88
Fax: +49 (0) 30 - 39 40 81 62
Web: www.dosteli.de
E-Mail: info@dosteli.de

Dosteli: Bir hasta bakım servisinde daha fazlası

Dosteli olarak yaşlı insanlarımızı daima destekliyoruz. Bu insanlarımızı desteklemek için Birlikte Hayat Evimiz, Dost Evimiz ve Hasta Bakım Servisimiz ile birçok faaliyetimizi hizmetlerinize sunuyoruz.



Ambulanter Pflegedienst

Pflege ist Vertrauenssache. Anderen Menschen die Tür aufzumachen, sich von anderen waschen zu lassen, das fällt niemandem leicht.



Senioren-Café

Unser Senioren-Café befindet sich gleich neben unserer Hauptgeschäftsstelle in der Emdener Str. 2, in 10551 Berlin.



Demenz-WG

Herzlich kompetente Pflege ist für uns, unseren pflegebedürftigen Kunden fasthündig, zuverlässig, individuell und flexibel genau die pflegerische Hilfe zu geben, deren sie für ein würdevolles Leben bedürfen.

GÜVENİLİR DOSTUN ELİ

Güvenilir dostun eli... Her insanın kendine güvenli ve huzurlu yaşamabilmesi için eve ihtiyacı vardır. Sağlıkla ilgili her durum içinizdeki en yakın destekçi. Fakat kişi önce ailede yerleşmiş yaşlanabilirliği, aya, karnela, evinde, arkadaş ve güvencisi bir dostun eline ihtiyacı vardır. Yanlışlık en büyük sebeptir. Hastaların bakım ve ihtiyaçlarına evinde huzuru ve güven duygularına size sağlanan, yerleşmiş yaşlanabilirlik Dosteli bakım elemanlarımızın amacıdır ve en önemli görevidir.



Pflege wie bei Freunden

Der Pflegedienst Dosteli GmbH ist seit fast 10 Jahren mit einem dynamischen, qualifizierten Team für Sie in den meisten Berliner Bezirken Ihr Ansprechpartner für alle Fragen rund um die Pflege. Unsere Mitarbeiter nehmen sich gerne Zeit für Sie. Großen Wert legen wir darauf, die richtigen Bedürfnisse unserer Kunden ernst zu nehmen und die bei der Ausübung ihres Glaubens zu unterstützen.



PASHA JUWELIER

BERLIN

KENDİ İMALATHANEMİZ MEVCUTTUR

HERSTELLUNG IN EIGENER GOLDSCHMIEDE

- Eski altın alımı
- Henürlü sipariş yapılır
- Tüm tamirat sipariş yapılır
- Kulak- & Barın delimi
- Henürlü Gravür yapılır
- Saat pili değiştirilir
- Saat kordonu takılır
- Saat kordonu değiştirilir
- Ankauf von Altgold
- Anfertigung aller Art
- Reparaturen aller Art
- Ohren- & Nasenstechen
- Gravuren aller Art
- Uhren Batterien wechseln
- Uhrenglieder einsetzen
- Uhrenglieder entfernen

ALDIGINIZ HER ALTIN, ALTIN DEĞERİNDEDİR

Hermannplatz 5
10967 Berlin
Direkt am U-Bhf Hermannplatz

030 / 62 98 77 33

BÜYÜLÜ ŞEHİR PRAG

Çek Cumhuriyeti'nin başkenti olan Prag, aynı zamanda en büyük şehridir. Vltva nehri ve ikinci dünya savaşından korunmuş tarihi binaları turistleri adeta büyülüyor. Katedralleri, nostaljik tramvayları ile ilgi çeken Prag'da turistlerin en çok uğradığı yerlerden biri de Astronomik saat ve Old Town meydanı oluyor. Hatta turistlerin yoğun olduğu mevsimde bazen meydana adım atacak yer bile bulamayabiliyorsunuz. Tarihi binaların arasında yapacağınız gezintinin ardından meydana bulunan kafe ve restoranlarda hem yemek yiyebilir hem de kahvenizi yudumlayarak dinlenebilirsiniz.

Nitekim 4 saat bile Prag'ı gezmeniz için yetebiliyor. Tabii bu kadar büyüğün yanında olumsuz yanları da var. Özellikle trafikte araç kullanmak konusunda Prag'lıların ve Çek'lerin oldukça sabırsız ve kurallara uymadan hareket ettiğini söyleyebilirim. Mesela; yaya geçidinde yayaya yol verdiğimiz için arkamızda bekleyen araçtan tepki almamız bizi çok şaşırtmıştı.

Şehrin büyüğünü unutmak istemeyenlere tavsiyem; mecbur kalmadıkça aracınızla Prag'a seyahat etmeyin...

Turist olarak diğer dikkat etmeniz gereken konu da döviz dolandırıcılığı. Döviz bozdurulan yerlerde alış fiyatı yerine sadece satış fiyatının yazması nedeniyle birçok turist dolandırılabilir.

Haber & Fotograf: Esra Türkel





DR.MURAT GÖRDÜK'LE SAĞLIK SENATÖRÜ DİLEK KOLAT T.C. BERLİN BAŞKONSOLOS MUSTAFA ÇELİK'İ ZİYARET ETTİ

Yakında kendi muayenehanesini açmaya hazırlanan Uroloji doktoru Dr. Murat Gördük'le Berlin Eyalet Hkmeti'nin Sosyal Demokrat Partili (SPD) Sağlık, Bakım ve EŐitlik Senatörü Dilek Kolat ve T.C. Berlin BaŐkonolosu Mustafa elik'i makamlarında ziyaret ettiler.

Eylül ayında kendi muayenehanesini açmaya hazırlanan Dr. Murat Gördük, Almanya'ya 1960 yılında gelen ilk göçmen kökenli bir işi ailesinin üçüncü kuŐaĐı olarak ilk, orta ve lise öğrenimini Berlin'de yapmıŐ.

Tıp ğrenimi de Berlin'de bitiren ve Charite Hastahanesi'nin onkoloji ve uroloji bölümünde çalışmaya başlayan Gördük, daha sonra özellikle Türklerin yoğun olduğu Urban Hastahanesi'ne geçmiş. Senatör Kolat'la sıcak bir ortamda tanışan Dr. Gördük, „Sayın Kolat size kısaca kendimi tanıtayım” diyerek sze baŐlıyor ve devam ediyor, „Kendim de bu semtte büyüdüğüm için Kreuzberg'teki Urban Hastahane' sini tercih ettim.

Türkler'in yoğun bulunduğu burada kendimi evimde gibi hissediyorum. Son 4 yılı başhekim olarak yaklaşık 10 yıldır Urban Hastahanesi'nde çalışıyorum. Artık kendi muayenehanemi açmak gerektiğine inandığım için böyle bir giriŐimde bulundum, kısmetse 9 Eylül'de aılıŐımız var, sizi aramızdan görmekten büyük sevinç duyacağım” dedi.

Bir sonraki gün Dr. Gördük'le T.C. Berlin BaŐkonolosu Mustafa elik'i ziyaret ettik yine birlikte makamında. Hem Sağlık Senatörü Dilek Kolat, hem de BaŐkonolosu Mustafa elik yaptıkları çalışmalar için Dr. Murat Gördük' kutlayarak, açılışta mutlaka bulunacaklarına söz verdiler. Kolat ve elik'le uzun bir süre Berlin'deki göçmen kökenlilerin ve Türkler'in sağlık sorunları ile ilgili karŐıklık bilgi alışverişinde bulundular.

Berlinli Türkler'in Almanlar kadar sağlık sorunlarını ciddiye almadıklarını söyleyen Dr. Gördük, „rneğin Berlin'de benim branŐımda çok az doktor olmasına rağmen prostat konusunda gelen hasta sayısı çok az. Ben uzmanlık alanım erkeklerin bilinen hastalıkları, örneğin prostat kanseri, bizim ağırlıklı hastalarımı onkoloji hastalarıdır veya kanser n tahlilleridir.

Biz Türklerle Almanlar'ı kıyasladığımızda maalesef bizim Türklerde bu durumlarda hassasiyet yok. Örneğin devleti olsun, uroloji derneği olsun, sağlık kasaları olsun, erkeklerin 45 yaşından sonra erkeklere genel bir kontrol tavsiye ederler. Maalesef gelen Alman sayısı yüzde doksanlarda iken maalesef bize kontrole gelen Türkler'in sayısı çok az. Berlinli Türkleri uroloji ve prostat konusunda daha duyarlı olmaya çağırıyorum. Erken teŐhis gerçekten çok önemli” şeklinde konuştu.





Aus der Deutschen Oper

Berlin

von Tahsin Ocak

Bismarckstraße 35, 10627 Berlin, Kartenres.: Telnr. 343 84 343



Schwanensee © Carlos Quezada

Schwanensee

Ballett in vier Akten zur Musik P.I. Tschaikowski

In der ausverkauften Deutschen Oper verzauberte uns das Staatsballett mit ihrem märchenhaften Ballett "Schwanensee", eines der berühmtesten Aufführungen zur Musik von Pjotr Iljitsch Tschaikowski.

"Die Prinzessin Odette wird mit einem Fluch des bösen Zauberers Rotbart in einen schönen Schwan verwandelt und nur die Liebe des Prinzen Siegfried kann diese Verwandlung rückgängig machen..."

Eine große Liebesgeschichte zwischen der Schwanenprinzessin Odette und dem Prinzen Siegfried. Dieses Tanzmärchen, welches bei Liebhaber des klassischen Balletts weltweit für Begeisterung und Jubel sorgt, ist vom Standardrepertoire klassischer Ballettkompanien nicht mehr wegzudenken, weil es ein zeitloses Thema bearbeitet: die Liebe.

Sowohl die Kulisse als auch die tänzerische Leistung waren grandios, allen voran Jana Sajenko als Odette. Das klassische Ballett ist eine schwere Form des Tanzes, weil sie körperliche Beherrschung und eine große Perfektion verlangt. Die Tänzer und Tänzerinnen müssen viel leisten. Sie müssen als Gruppe synchron arbeiten und dabei den schauspielerischen Ausdruck dem Publikum herüberbringen. Beides traf in der wunderbaren Choreografie zu. So war die Aufführung ein voller Erfolg.

Das Publikum war begeistert und was uns besonders erfreut hat, dass viele Eltern mit den "zukünftigen Ballerinen" unter den Zuschauern waren. Ein Abend voller Magie der märchenhaften klassischen Ballettkunst und zugleich ein unterhaltsames Ereignis für die ganze Familie.

"SCHWANENSEE"
Choreographie/Inszenierung
Patrice Bart
nach Marius Petipa und
Lew Iwanow
Bühnenbild und Kostüme
Luisa Spinatelli
Tänzer/Innen
Solisten und Corps de ballet
des Staatsballetts Berlin
Orchester
Orchester der Deutschen Oper Berlin

Die nächsten Termine
19.01./25.01.2018
20.03./23.03./29.03.2018
10.06./21.06./27.06.2018

Weitere Informationen unter
www.staatsballett-berlin.de

Schwanensee © Carlos Quezada

FAGUS GARTEN UND LANDSCHAFTSBAU

Die Firma FAGUS wurde 1992 als Unternehmen für Garten- und Landschaftsbau gegründet und entwickelte sich im Laufe der Jahre zu einem Komplettdienstleister rund um Haus und Garten.

Über qualifizierte Mitarbeiter und einen Maschinenpark, der auch für Arbeiten mittlerer Größenordnung bestens geeignet ist.

Ihre persönlichen Wünsche und Bedürfnisse zu erfassen, strukturiert zu planen und professionell umzusetzen.

Gartenbau heißt für uns: Ihre persönlichen Wünsche und Bedürfnisse zu erfassen, strukturiert zu planen und professionell umzusetzen. Alles was zum Gartenbau gehört, um Ihren persönlichen Traumgarten entstehen zu lassen, bekommen sie bei uns aus einer Hand.

Der Landschaftsbau gehört ebenso wie der Gartenbau zu unserem breiten Angebotsspektrum. Im Bereich des Landschaftsbaus übernehmen wir die Gestaltung und Pflege von privaten und öffentlichen Anlagen, Gärten, Parks und alles rund um die Baumpflege.

Wir erledigen alle Arbeiten rund um Garten:

Pflanzung und Schnitt:

Bäume, Sträucher und Hecken

Baumpflege und Baumschnitt:

- Baumchirurgie, Pflege, Einkürzung und Sicherung von Baumkronen

- Baumfällung - auch auf engstem Raum

- Zerlegung und Abtransport

- Sturmnotdienst, Beseitigung von Bruchschäden

- Erstellung von Gutachten und Durchführung von Maßnahmen zur Baumsicherung

- Beseitigung von Totholz.

FAGUS GARTEN - UND LANDSCHAFTSBAU

Inh: Mehmet Söylemez

Mierstr. 7-9

12055 Berlin

Handy 0172 / 38 39 614

FAGUS Garten und Landschaftsbau

Wir fällen jeden Baum, schnell und zuverlässig auf engstem Raum

Beseitigung von Sturmschäden an Bäumen

Baumfällung auf engstem Raum

Kronenpflege / Kronenkürzung

Baumgutachten

Hausauflösung und Entrümpelungen

Abriss

Rufen Sie uns an! Mobil: 0172 / 38 39 614

Alle Arbeiten incl. Abfuhr des Schnittgutes.

Zu einem äußerst günstigen Preis, damit Sie

sich auch weiterhin über Ihre Bäume freuen können.

Wir beantragen für sie auf Wunsch die notwendigen Genehmigungen zur Baumfällung und zum Rückschnitt

Weiterhin kann unsere Garten- und Landschaftsbaufirma Ihnen Angebote für folgende Arbeiten unterbreiten:

Wege und Terrassenbau + Zaunbau + Grünflächenpflege

Grünflächenbepflanzung Entrümpelungsservice + Spiel- und Sportplatzbau

Gartenstein und Fassadensandstrahlen Alles rund ums Haus / Bau

www.fagus-gartenbau.de e-Mail: fagus-bau@gmx.net

Tel.: 030 / 63 90 19 38

FAX: 030 / 63 90 19 39

ADRESSE: Mierstr. 7-9/ 12055 Berlin



GUTSCHEIN
10/5
RABATT

Rabatt Code: FG-BLN-30-1453-35




KONSERVATORIUM FÜR TÜRKISCHE MUSIK BERLIN

'BERGMANNSTRABENFEST 2017' RENKLİ ANLARA SAHNE OLDU

Jazz Sommer Berlin'in düzenlediği 'Bergmannstraßenfest 2017' Berlin, Bergmannstraße'de düzenlendi. Birbirinden renkli ve heyecanlı anların yaşandığı festivalde ayrıca Berlin Konservatuvarı Çocuk Korusu'da sahne aldı. Konservatuvar müdürü Halime Karademirli ve Öğretmenleri Meltem Ece Poyraz yönetiminde sahne alan çocuklar yaklaşık 30 dakika sahnede kalarak seyircilerden de büyük beğeni topladı.

Haber: Esra Türkel Fotograf: Şükrü Tokay



cosa



mode & design

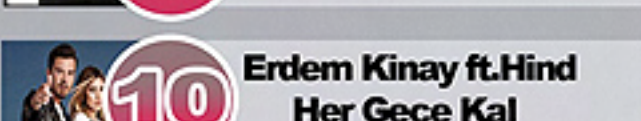
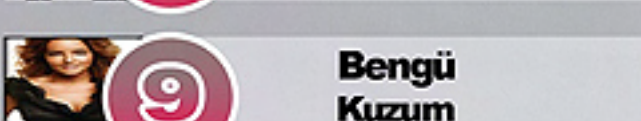
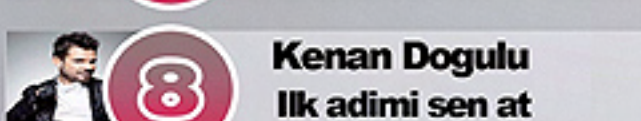
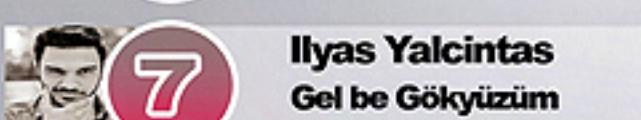
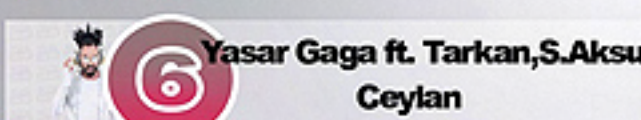
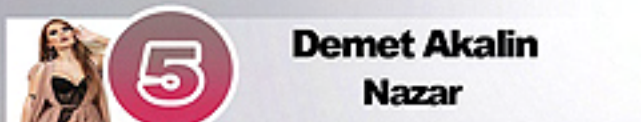
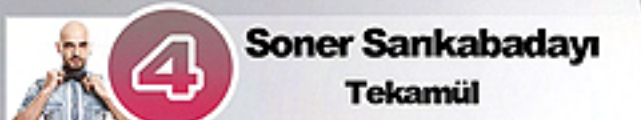
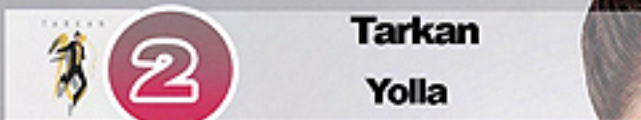
*Anfertigung von Festtags- und
Abendkleidung, Hochzeitskleidern und
Änderungen*

Nuray Anadolu

Tegeler Straße 26 · 13353 Berlin

Telefon 0179 111 55 20

powered by:
ADRENALIN
bir dj nu-ree markasi



Bu ayın Top 10 sizler için DJ NU-REE hazırladı



DJ NU-REE TOURDATES:

HER CUMARTESI / JEDEN SAMSTAG

XARA BEACH

Adalbertstr.98,10999 Berlin
U-bahn Kotbusser Tor

ADRENALIN LEVEL 3 INFOS COMING SOON...

K
O
N
T
A
K
T

Facebook 1 : nuri ceylan
Facebook 2: dj nu-ree

Instagram: djnu-ree

Snapchat: maskulinbln



İTERAKTİV DERNEĞİ ARTIK GELENEKSEL HALE GELEN YAZ ŞENLİĞİ'NİN ÜÇÜNCÜSÜNÜ BU YIL YİNE TERRASSEN AM SEE'DE YAPILDI



İterAktiv Derneği'nden görkemli bir Yaz Şenliği

Tegel semtinde işadamı Eyüp Korkmaz'a ait Terrassen am See adlı bahçeli Kafeterya ve Restoran'da görkemli bir yaz şenliği düzenlendi. Artık geleneksel hale gelen ve bu yıl üçüncüsü gerçekleştirilen 'InterAktiv 3. Yaz Şenliği', geçtiğimiz yıl genç yaşında kaybettiğimiz, şenliğin fikir ve isim babası Arif Ünsal anısına düzenlendi.

Terrassen am See'nin sahibi Eyüp Korkmaz, Arba Gewürze, Gümüş Bäckerei, Blumen Vogt, H&V Möbelland, Duru Print, İmren Restaurant, Yayla firmasının Berlin bayisi Hakkı Fırat, işadamı Erkan Dirlik ve Firma Sentech'in katkılarıyla düzenlenen yaz şenliğine Berlin Başkonsolosluğu muavin konsolosu Bülent Kılıç'ın eşi ile birlikte katılırken; Berlin sahnelerinin prensi olarak tanınan ses sanatçısı Volkan Arslan grup arkadaşları Umut Hakan ile Volkan Işık'la şenliğe katılanlara unutulmaz bir akşam yaşattılar. Dj Olymp ise yaptığı birbirinden güzel müziklerle bu yıl Arif Ünsal anısına düzenlenen yaz şenliğine farklı bir renk getirdi.

Sosyal Pedagog Pınar Can'ın sunumunu üstlendiği şenlikte; kısa bir konuşma yapan InterAktiv Derneği Başkanı Sevgi Bozdağ, Berlinli işadamları Serhat Terzi ve Arif Ünsal'ın kendisine telefon ederek derneğe yardım ve katkı sağlamak istediklerini ve, „Buradaki özel insanlara yaptığınız yardımları ve özverili çalışmalarınızı çok takdir ediyoruz, bizler size nasıl yardımcı olabiliriz“ dediklerini ve bu yaz şenliğinin onların fikirleri ile doğduğunu anlattı. Bozdağ daha sonra sözlerine, „malesef Arif Ünsal kardeşimi kısa bir süre sonra genç yaşında kaybettik. Onunla birlikte daha çok güzel işlere imza atacaktık.

İşte bu nedenle düzenlediğimiz bu yılki yaz şenliğini Arif Ünsal anısına gerçekleştiriyoruz” şeklinde devam etti. Amaçlarının engelli çocukları, gençleri ve ailelerini birbirleri ve Berlinlilerle kaynaştırmak olduğunu söyleyen InterAktiv Derneği Başkanı Bozdağ, bu güzel organizasyonda "Farklılığın normal" olduğunu ispat etmek istediklerini ifade ederek, „Değerli konuklar buradan elde edilecek gelir ve sponsorlarımızın katkılarıyla her sene olduğu gibi bu yıl da elde edilen gelir ile özel çocuklarımıza Ekim ayında aileri ve gönüllüler ile birlikte bir tatil yapma fırsatı yaratacağız. Siz sevgili konuklarımızda bu anlamlı gezimize maddi, manevi katkı sağlamak isterseniz, lütfen bizlerle elinizdeki davetiyelerde yazılı olan telefon veya email adresi ile irtibata geçin. Hepinize geldiğiniz ve burada olduğunuz için teşekkür ederim“ dedi.





'AZİZİM' ADLI OYUN TİYATROM'DA BAŞARI İLE SERGİLENDİ

Aziz Nesin'in öykü, şiir ve yazılarından esinlenerek Kemal Kocatürk uyarladığı oyun Tiyatrom sahnelerinde başarı ile sergilendi.

Kocatürk, 'Azizim' adlı oyunu derleyerek hem yazmış, hem yönetmiş.

Müziklerini Ayça Kocatürk'ün, dekor ve kostümlerini Sırrı Topraktepe'nin hazırladığı oyunun teknik ve ışıklarını ise Ozan Sevin üstlenmiş.

Tek kişilik oyunda başarılı bir performans gösteren Kemal Kocatürk oynuyor.

Memleket insanımızın türlü hallerini, kah senin, benim ve bizim gözümüzden; kah Aziz Nesin'in gözünden seyircilerin beğenisine sunan Kocatürk, seyircilerini zaman zaman güldürüyor ve hüzünlendiriyor.

Beğeni ile izleyeceğimiz oyuna yaşadığımız hayatın ve son günlerin güncel olaylarını da serpiştiren Kocatürk'ün tek kişilik oyunla tiyatroseverlere çok şeyler verdiği tartışılmaz.



KOMEDYEN KAYIHAN ARAS 'TÖRKİŞ KOMEDİ' ADLI ŞOVUNU BU KEZ TİYATRO 28'DE SERGİLEDİ

Almanya'nın çeşitli kentlerinde standup gösterileri yapan komedyen Kayıhan Aras, sevenlerinin karşısına en son oyunu 'Türkisch Komedi' ile Berlin'deki Tiyatro28 sahnelerinde çıktı.

Tiyatro28'de kendisini ilgiyle ve merakla izleyen seyircilerini kahkahalara boğan Aras, gösteri boyunca seyircilerinden uzun uzun alkış aldı. SES'e „Ben Almanya'da insanları güldüren, eğlendiren adam durumundayım şu an. İnsanlara pozitif enerji vermeye çalışıyorum. İnsanların maddi sıkıntılarını, geçim sıkıntılarını bir nebze de olsa yaptığımız işle hafifletmeye çalışıyorum.“ diyen Kayıhan Aras, oyununun textlerini de kendi yazıyor.

Komedyenliğinin yanında reklam filmi yönetmenliği ve metin yazarlığı yaptığını söyleyen Aras, aynı zamanda bir meslek okulunda çocuklar ile kısa film projeler hazırlıyormuş. Hukuk okumaya geldiği Almanya'da kendisini bir anda komedi kulüplerinde bulan Aras tek kişilik oyunu 'Türkisch Komedi' yi „tamamen güldürmek ve eğlendirmek amaçlı yazdım.

Oyuna hergün yeni metinler ekliyorum. Böylelikler standup şovlarım her zaman güncelliğini koruyor. Daha önce bir süre tv ve medya muhabirliği yaptıktan sonra benim için doğru mesleğin komedyenlik olduğunu gördüm.





AOK
International
Service

Our services, your language

Bizden hangi hizmetleri bekleyebilirsiniz?

Her tatil seyahatiniz için (aralıksız olarak geçirilen bir tatil kapsamında azami altı haftaya kadar) akut hastalıklarda harcanan kanıtlanmış masraflarınızı yine azami altı haftalık süre için iade ediyoruz; bu kapsama, aşağıdaki durumlarda yaptığınız ek ödemeler ya da kendi katkı paylarınız da girmektedir: Mevcut takma dişlerin tamiri de dahil olmak üzere, doktor veya diş hekimi tarafından yapılan tedaviler. Hastanelerdeki yatılı tedaviler.

Doktor tarafından talimat verilmesi koşuluyla ambulans veya kurtarma aracıyla yapılan ya da bir sonraki hastaneye uçakla yapılan nakil masrafları. Doktor tarafından reçete edilmiş ilaçlar, pansuman malzemeleri, şifa maddeleri ya da yardımcı araçlar. Tıbbi olarak mutlaka şart olması koşuluyla, doktor tarafından talimat verilen Almanya'ya uçakla geri nakledilme masrafları.

AOK yurt dışı seyahatleri için seçmeli tarifenin ücreti ne kadardır?

Yaş sınıfları yıllık prim

65. yaşın doldurulmasına kadar 6,00 Euro

65. yaşın doldurulmasından sonra 12,00 Euro

Sözleşmeye atacağınız imzayla en az 1 yıl boyunca yurt dışı seyahatleri için seçmeli tarifeden yararlanma hakkınızı koruyabilir ve AOK Nordost'taki sigortanıza devam edebilirsiniz.

AOK Nordost her zaman yanınızda

Gül Altınok

Sosyal Sigorta Uzmanı

Telefon: 0800 265080 -27143

(kostenfreie Rufnummer)

Fax: 0800 265080 -827143

Mobil: 0152 - 01570069

E-Mail: guelistan.altinok@nordost.aok.de

Internet: www.aok.de/nordost

Merhaba, Adım Gül Altınok.

Sosyal Sigorta Uzmanıyım ve 'Çok Dilli Enternasyonal Ekibi'nde yer alıyorum. Bu sayıdan itibaren sizi düzenli olarak sağlık ve hukuki değişiklikler üzerine bilgilendireceğim. Tatil sezonu başlamak üzereyken uygun gördüğüm konu: Seyahatlerinizdeki sigorta koruması.

EHIC (European Health Insurance Card – Avrupa Sağlık Sigorta Kartı)1 ile Avrupa Ekonomik Alanı mensubu bütün ülkelerin yanı sıra İsviçre ve Makedonya'ya yapacağınız seyahatlerinizde temel sigorta koruması altındasınız.

Dünyanın herhangi bir ülkesinde geçireceğiniz tatilde hastalık sigorta korumasına sahip olmak istiyorsanız AOK Nordost'un sunduğu yurt dışı seyahatleri seçmeli tarifesiyle yararlanabilirsiniz. Bu sigorta korumasını ister doktor tedavisinde olsun, isterseniz acil tıbbi bir vakada ya da doktor tarafından Almanya'ya geri nakledilmenize talimat verilmiş olması halinde kullanabilirsiniz.

AOK Nordost
Die Gesundheitskasse
International Service Sales

Karl-Marx-Allee 3
10178 Berlin



AOK
Die Gesundheitskasse.




KINDER- GESUNDHEIT WÄCHST MIT BEI UNS

Mehr Angebote unter AOK-jetzt.de



Jetzt wechseln!



Wir wollen Sie so, wie Sie sind

Ob zusätzliche Zahnvorsorge für Ihren Nachwuchs oder medizinisch notwendiger Zahnersatz. Wir haben leistungsstarke Angebote für die gesamte Familie. Profitieren auch Sie jetzt vom Zuschuss für eine professionelle Zahnreinigung.

FOCUS MONEY
Hervorragender
Service
Ausgabe 07/2017
Deutschlands größter Einzelkassen-Magazin



T.C. BERLİN BAŞKONSOLOSU MUSTAFA ÇELİK ŞEHİTLİK CAMİİ'NDE İFTAR YEMEĞİ VERDİ

T.C. Berlin Başkonsolosu Mustafa Çelik DİTİB Şehitlik Camii'nde bir iftar yemeği verdi.

Daha önceki yıllarda başkonsolosluk rezidansında demek temsilcilerine verilen iftar yemeği uygulamasından vazgeçilerek bu yıl öncelikli olarak dernekler, birçok alanda gönüllü olarak faaliyet gösteren sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri ile bu çalışmalarını destekleyen iş adamlarına verdiği iftar davetine ayrıca Berlinli tüm vatandaşlar da katıldı. Şehitlik Camii'nde ramazan ayı boyunca düzenlenen iftar yemeklerine tüm Berlinli vatandaşlar katıldı.



Şehitlik Camii
COLUMBIADAMM, BERLİN



Şehitlik Camii avlusunda düzenlenen iftara aralarında mültecilerin de bulunduğu yaklaşık 500 kişi katıldı. Bazı şirketlerin sponsorluğunda düzenlenen iftarda ilk kez protokol uygulamasından da vazgeçildi. Herkese açık olarak düzenlenen iftarda dileyen dilediği yere oturdu. Başkonsolos Mustafa Çelik'inde ev sahibi olarak katıldığı iftara ayrıca Berlin Büyükelçiliği Elçi Müsteşarı Ufuk Gezer, Yeşiller Berlin Eyalet Meclis milletvekili Dr. Turgut Altuğ, Berlin Brandenburg Türkiye Toplumu (TBB) Sözcüsü Ayşe Demir, Berlin Brandenburg Türk Alman İşadamları Birliği (TDU) Başkanı Remzi Kaplan ve Müsiad Berlin Başkanı Ömer Başkan da katıldı.



İftar yemeği öncesi bir konuşma yapan Başkonsolos Mustafa Çelik "İftarımız herkese açık. Mültecilerin de katılması bizi daha da memnun etti. Diyanet İşleri Türk İslam Birliği'ne (DİTİB) ait 930 camide her gün iftar veriliyor. Camilerde ve derneklerimizde mültecilerin Almanya'ya uyum sağlamaları konusunda önemli çalışmalar yapılıyor. Bu çalışmalar kimi çevreler tarafından taktir edilmese de bu çalışmaların faydası gelecekte anlaşılacaktır." dedi.



Haber: Berlin SES Fotoğraf: Şükrü Tokay



BÜYÜKELÇİ ALİ KEMAL AYDIN VE EŞİ İFTAR DAVETİ DÜZENLEDİ

Türkiye Cumhuriyeti'nin Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın iftar yemeği verdi. Büyükelçisi Ali Kemal Aydın ve eşi Berna Aydın'ın ev sahipliğindeki davete TBMM İnsan Haklarını İnceleme Komisyonu Başkanı ve AK Parti İstanbul Milletvekili Mustafa Yeneroğlu, Eski AP Milletvekili Ozan Ceyhun, Berlin Süryani Cemaati'nin Ruhani Lideri Murat Üzel, Berlinli işadamları ve Türk toplumunun temsilcileri ile çok sayıda davetli katıldı.

Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın iftar vesilesi ile yaptığı selamlama konuşmasında, ramazan ayının Müslümanlar için sevgi ve merhametin yoğun yaşandığı, iyilik ve güzelliklerle dolu bir ay olduğunu söyledi. İslam coğrafyasında bu huzur ve saadeti yaşamaktan mahrum kalan Müslümanların varlığına da dikkati çeken Aydın, "Savaş ve çatışma ortamlarının hüküm sürdüğü pek çok İslam ülkesinde milyonlarca insan ramazan ayına bu sene de can korkusu, açlık endişesiyle girdi" ifadesini kullandı.

Mülteci durumuna düşmüş milyonlarca Müslümanın dramına dikkati çeken Aydın Savaş ve çatışma yaşanan İslam ülkelerinin en kısa sürede barış ortamına kavuşmasını ve buralardaki insanların bundan sonraki ramazan aylarını huzur ve güven içinde idrak etmelerini diledi.

Şehitlik Camii Din Görevlileri'nin Kuran'ı Kerim ve ilâhiler okuduğu iftar yemeği okunan ezan ile başladı.

Haber: Berlin SES Fotoğraf: Şükrü Tokay





BERLİN OYUNCULARI'NDAN TIYATROMDA 'TEMBEL TILKI VE AKILLI KARGA' MASALI

Berlin Oyuncuları Tiyatrom'un Müdürü Yekta Arman'ın yazıp yönettiği 'Tembel Tilki ve Akıllı Karga' adlı oyunu başarıyla sergilediler.

Tiyatrom'un Müdürü Yekta Arman'ın 'insanları incitmeden' hayvanlara karakterler vererek çocuklara güzel öğütler vermek için kaleme aldığı, 'Tembel Tilki ve Akıllı Karga'nın hikayesini sizlerde çocuklarınızla birlikte mutlaka izleyin, seveceksiniz. Oyun 4 yaşından itibaren çocukların izleyip anlayacağı türden bir oyun.

Masal bu ya! Ormanın bütün hayvanları birbirleriyle yakın arkadaşmış. Hatta aralarından su bile sızmazmış. Kurnaz Tilki hariç sıkıştıklarında hepsi birbirlerinin yardımına koşuyorlarmış. Kendini çok akıllı zanneden Tembel Tilki bunun gereksiz olduğunu düşünür ve herkesi kendi yararına kandırma-ya çalışmış.

Günlerden birgün Tembel Tilki yakın arkadaşı Sansar'la beraber bayan karga'yı kandırmak için bir plan yaparlarken, tesadüfen bunu duyan bayan güvercin hemen uçup kargayı haber vermiş. Karga ve güvercin oturmuşlar tilki ve sansara dostluğun ve arkadaşlığın bencillikten daha iyi olduğunu anlamaları için karşı bir plân yapmışlar. Bu planı ve hikayenin bundan sonrasını çocuklara seyirlik olarak bıraktık. Hadi sizde çocuğunuzu alın ve birlikte izlemeye Tiyatrom'a buyurun! Biz SES Dergisi olarak oyunu çok beğendik ve çocuklarınızla birlikte izlemenizi öneriyoruz. İyi seyirler...

Sizde çocuklarınızla birlikte mutlaka Tiyatrom'da Tayfun Akçay, Enver Coşkun, Yade Nargis, Barış Şimşek ve Canan Anouchka Ekşi'nin başarıyla sergilediği bu oyunu izleyin, izletin. Kissadan hisse. Oyunda ders alınacak çok önemli bilgiler var.

Haber: Berlin SES Fotograf: Şükrü Tokay





LVM VERSİCHERUNG FİKRET ODAĞ VE EKİBİ KENDİNİ TANITTI

TDU ofislerinde Fikret Odağ tarafın'dan gerçekleştirilen davette iş adamları buluştu.

Berlin'de kendisini ispatlayan ve belli bir başarıya ulaşan Fikret Odağ bu davette kendini ve ekibini tanıttı.

Fikret Odağ ve farklı işletim alanlarında çalışanların konuşması'nın ardından büfede kişisel konuşmalara yer verildi. 20 seneyi aşan tecrübesine dayanarak 2015 senesinde LVM sigorta şirketi ile yoluna devam etmeye karar vermiştir.

Küçük bir geçiş döneminden sonra öncedende bulunduğu yerde sigorta ajentasını müşterilerinin hizmetine tekrar sundu.

Fikret Odağ ve onbeş kişiden oluşan ekibi risk analizi ve bireysel istekleriniz doğrultusunda kişisel gerekli olan sigorta ve finans danışmanı olarak yanınızda. Hem ihtiyat alanında yani sağlık, kazanç kaybı ve çocukların güvencesini garantileyen ayrıca ev, motorlu taşıtlar ve avukatlık sigortalar yapılmaktadır.

LVM sigorta şirketinin ayrıca finans danışmanı olarak müşterilerini varlık yönetiminde yani ödeme, tasarruf ve yatırım konularında destekleyip bir finans planı oluşturmaktadır.

Fikret Odağ ve ekibi hem özel hem ticari müşterileri için Buschkrugallee 94'de hizmetinizdedir.

Haber: Hande Yuna Fotograf: Şükrü Tokay



LVM
Versicherungsagentur
Buschkrugallee 94
12359 Berlin

Tel: 030 - 66 86 94 36
Telefax: 030 - 66 86 94 35

info@odag.lvm.de
www.odag.lvm.de

LVM
VERSİCHERUNG

ŞENGÜL DOĞAN 'DAN 3. RESİM VE EL İŞLERİ SANAT SERGİSİ

Berlin'de daha önce 2 kez sergi açan sanatçı Şengül Doğan, '3. Kişisel Resim ve El İşleri Sanatları Sergisi'ni gerçekleştirdi. Sunumunu Selda İşlek'in üstlendiği sergi ve müzikal gösteri de Doğan'a kendisini sanata yönlendiren doktorları, terapistler ve müzisyen arkadaşları da eşlik ettiler.

Sergi'nin açılışında bir konuşma yapan Şengül Doğan, terapi amaçlı resim yapmanın, kendi iç dengesini araması sırasında kendi kendisiyle içten içe hesaplaşması anlamına geldiğini, aynı zamanda biçimlerin ve renklerin ruhuna yansımaları yoluyla bünyedeki fonksiyonel süreçlerini etkileme olanağını da ortaya çıkardığını söyledi. Doğan; „İçimde kopan fırtınaları, sevinçleri, kederleri ve ruh hallerimi resimlere yansıtmaya çalıştım; yaptığım heykel, kolye, bilezik, küpe gibi el işlerine, gönlümle el becerilerimi kattım dedi.

Tiyatrom'un fuayesindeki sergi açılışı sonrası Dr. Med. Christian Grah, müzik terapisti Sabine Klitzke Pettener ve Yıldız Afra Sarioğlu ile karikatürist Sertan Aksakal birer bilimsel sunum yaptılar. Sunumlardan sonra değişik sanatçıların müzik gösterisi vardı. Genç müzisyen Nelin Rüzgâr'ın piyano ile mini bir gösterisinden sonra söz alan Dr. Christian Grah, tedavi şeklinin sadece ilaçla kalırsa yetersiz olabileceğini söyleyerek „fiziki tedavinin yanısıra; ruhsal tedavi de gerekir ve onu ancak kendimiz çözebiliriz, bunun da en iyi yöntemi sanat ile olmaktadır. Sanatla uğraşmak kendimizi en iyi şekilde anlamamızı sağlar.“ dedi

Daha sonra flütist Deniz Demirci piyanist Gerd Rosinky eşliğinde Johann Sebastian Bach'ın E Minör Flüt Sonatı'nın 1. Bölümünü ile Cumhuriyet'le yaşıt çağdaş Türk müziği bestecilerinden Necdet Levent'in 'Elele, Yemene ve Hasret' adlı bestelerini seslendirdi. Aylin Ermiş'in Zülfü Livaneli'nin 'Hiroşima' adlı bestesini ve Şengül Doğan'ın İtalyan Halk Türküsü Çav Bella'yı (Ciau Bella) söylediği solo türkülere, Ali Rıza Türk (bağlama), İlmiddin Rüzgâr (gitar) ve Ozan Kenan sazları ile eşlik ettiler. Ozan Kenan da bir solo eser seslendirirken, genç sanatçılar Aylin Ermiş ve Deniz Can Ermiş'te bağlama ve gitarlarıyla 'Bir ay doğar ilk akşamdan gecedan' adlı türküyü birlikte çalıp, okudular.

Gecenin en büyük alkış alanı sunumu yapan Selda İşlek oldu. Selda güzel sunumunun yanı sıra yaklaşık bir saat boyunca Dr. Grah ve terapistler ile karikatürist Sertan Aksakal'ın Türkçe ve Almanca sunumlarını similtan tercümeyle salonu dolduran konuklara iletmesi büyük alkış almasını sağladı.





ÜNLÜ OYUNCU LEVENT ÜZÜMCÜ "ANLATILAN SENİN HİKAYENDİR" ADLI OYUNLA AYAKTA ALKIŞLANDI

Cengiz Toroman'ın yazıp yönettiği ve ünlü oyuncu Levent Üzümcü'nün oynadığı 'Anlatılan Senin Hikayendir' adlı oyun Başkent Berlin'de de yoğun ilgi gördü. ATZE Müzikal Tiyatrosu'nda yaklaşık 400 sanatseverin izlediği; insanlığın, dayanışmanın, kardeşliğin ve umudun anlatıldığı oyunda, usta oyuncu anlattığı öykülerle tiyatro severleri hem hüznlendirdi, hem güldürdü.

Oyun için, "bir insanı tanımak için onun hikayesini bilmekten geçiyor" diyen ünlü oyuncu Levent Üzümcü 2 perdelik ve yaklaşık 2 saat süren oyunda bize bizi ve kendisini anlatıyor. "Her birimizin hikayesi farklı, her birimiz başka iklimlerin çocuklarıyız. Her birimiz başka hayatlar yaşıyoruz doğru. Ama içimizdeki ses diyor ki biz birbirimizin yabancıları değiliz" şeklinde konuştu.

Berlinli tiyatroseverler, Bergama Çamköy'de mübadeleden izleri arasında yaşanan aşkları, yitip giden hayatları, Mehmet Dayı ve Adriana'nın hikayesini, Girit'ten Ayvalığa, Ayvalık'tan Girit'e uzanan bir masalda Stafili İbrahim ile Fenerci Ahmet'i ve bir gemi faciasının ardından Yunanistan'da birbirine kavuşan iki kardeş Denizci Barış ile Niko'nun hikayelerini büyük bir keyifle izledi. Oyunun sonunda salondaki yaklaşık 400 izleyicisi ile selfi/özçekim yapan Üzümcü ayakta alkışlandı.



İMAM ÖZGÜL & PINAR ÖZGÜL

Bildiğiniz gibi toplumsal gelişmede sanat ve sanatçıda önemli bir yer teşkil etmektedir. Bu manada gerek sanat gerekse sanatçı hakkında çok şey söylenebilir. Lakin sizlerde takdir edersiniz ki bu kadar kapsamlı ve önemli bir konuyu sayfada ifade etmek olanak dışıdır.

Bu kapsamlı konuyu bir iki başlıkla ifade etmek gerekirse eğer, denilebilir ki, sanat bir toplumun hafıza kodları olduğuna göre, Sanatçıda bu kodları bilince çıkarmak, güncelleştirmek adına geçmiş ile gelecek arasında bir köprü vazifesi görerek, yeni nesillere taşıyan kültür ve gönül emekçileridir, dersek sanırım abartı olmaz. Bu gönül emekçilerinin herdem yol göstermede, barışı ve kardeşliği örmedekigücü, karanlık demlerde bir umut ve ışık hüzmeleri olmalarının sırrı hakikati Sanatın sarsılmaz gücünden gelmektedir.

Nasıl ki „Güneşin girmedeği eve hastalık giriyorsa, Sanatın o tilsimli nuru, efsuni sırrının girmedeği toplumlara kin ve düşmanlık zehiri - hastalığı girer, diyor Sayın Pinar Özgül ve İmam Özgül. 1984 yılından buyana sanatsal boyutta bağlamasını icra eden İmam Özgül ve Pinar Özgül Hanımefendi bizlerde bu bilinç ve bu sorumlulukla sanatımızı icra ettik ve edeceğiz", diyerek Avrupa'nın her yerinde organize edilen çeşitli konser ve kültür festivallerinde, sahne almaktadırlar. Kendilerine sanat hayatlarında şahsım ve Ses Dergisi adına başarılar dileklerimi gönderiyorum.

Haber & Fotograf: Memnune Coşkun





Aus dem Schlosspark Theater

von Tahsin Ocak



Photo: C. SCHENDEL



© DERDEHMEL/UMSCHAT

“SONNY BOYS“

Wiederaufführung eines der erfolgreichsten Broadway-Theaterstücke
“Sonny Boys“ von Neil Simon im Schlosspark Theater

1972 wurde auf dem Broadway das Theaterstück mit dem Titel *“Sonny Boys“* (Originaltitel: *The Sunshine Boys*) von Amerikas erfolgreichstem Broadwayautor Neil Simon erstmals auf die Bühne gebracht. Danach liefen internationale Aufführungen und vielfache Verfilmungen an. Sie machten das Stück bis heute zu einem Klassiker.

In dem Stück geht es um zwei gealterte, legendäre Komiker, Willie und Al, die mehr als 45 Jahre große Erfolge auf der Bühne und im Fernsehen gefeiert haben, die aber privat alles andere als gute Freunde sind. Al, der ruhige Typ, kann Willie, den exzentrischen Choleriker, nicht mehr ertragen und so beenden sie ihre Zusammenarbeit und leben in der Vergessenheit, bis sie eines Tages ein Angebot bekommen, in einer Nostalgiesendung als Hauptattraktion wieder gemeinsam aufzutreten. Sie sollen lediglich nur ihren berühmten Doktorsketch spielen. Was als eine einfache Aufgabe aussieht, entpuppt sich als ein verbissener Kampf von zwei alten Kontrahenten, die mit den Jahren nicht an Reife gewonnen haben, sondern sich ihre Bissigkeiten und Rivalitäten über die Jahre erhalten haben. Am 23. Dezember 1973 fand die deutsche Erstaufführung im Schlosspark Theater statt. Bernhard Minetti und Martin Held standen damals, mit großem Erfolg, auf der Bühne. Unter die Regie von Thomas Schendel kehrte das Stück am 30. November 2013 wieder auf

die Bühne des Schlosspark Theaters zurück. Diesmal mit Dieter Hallervorden und Philipp Sonntag. Das Stück wurde verändert, der Handlungsort war Berlin und einige deutsche Lokalgrößen wurden auch in dem Stück erwähnt, was beim Publikum sehr gut ankam.

Aufgrund der großen Nachfrage kam das Stück immer wieder auf die Bühne und die Tickets waren schnell vergriffen. Das Berliner Publikum liebte diese Aufführungen und die beiden Hauptdarsteller.

“Sonny Boys“ wurde wieder ein Kassenschlager. Aber unter der Fassade verbirgt sich eine Vielschichtigkeit an wichtigen Themen, wie die *“Zufriedenheit im Leben“*, das *“Älterwerden“* und die *“Einsamkeit im Alter“*.

Zwei einsame, alte Bühnenstars, die nur noch in ihrer Vergangenheit leben und vergebens einen Halt in der Isolation suchen. Menschen, die ihr Dasein nur durch ihre Arbeit definieren, fühlen sich oft ausgeübt und einsam, wenn sie keiner täglichen Beschäftigung mehr nachgehen können. Bei Künstlern ist es noch schwieriger. Die Stille, die der Künstler daheim erlebt, nachdem er zuvor auf der Bühne *“Standing Ovation“* erhalten hat, kann sehr laut sein. Und wenn die Stille ein Dauerzustand ist, weil der Künstler nicht mehr fähig ist, sich dem Publikum zu stellen, künstlerisch tätig zu sein, dann ist das Leben für ihn unausgefüllt und oft nicht mehr lebenswert. Dunkle Tage entstehen und oft ist das Ende eine Depression und somit ein Ende seines Schaffens!

Udo Jürgens hat diesen Zustand eines Künstlers einmal in einem Interview sehr treffend formuliert. Er sagte, Zitat: "Du gehst aus dem Theater raus, vielleicht durch einen Hinterhof, wo kein Mensch ist, oder es kommt dir irgendeiner entgegen, der dich nicht kennt: Und du bist gar nichts mehr. Dieser Beruf lebt von der Erinnerung." Er wusste, wovon er sprach...

Als die beiden Komiker die Chance bekommen, wieder Künstler sein zu dürfen, auf der Bühne zu stehen, fühlen sie sich für eine kurze Zeit "lebendig". Sie sind wieder die glücklichen "Sonny Boys"! Der Erfolg des Stückes basiert nicht nur auf die hervorragende Feder Neil Simons, sondern auch auf wunderbare Schauspieler, die sich auf der Bühne ergänzen konnten. Ein Beispiel sind die Komikerpaare Stan Laurel-Oliver Hardy, Harald Juhnke-Eddi Arent und Walter Matthau-Jack Lemmon. Sie sind "Komiker-Paare" gewesen, die sich lediglich auf der Bühne miteinander erfolgreich ergänzt haben. Dieter Hallervorden und Philipp Sonntag gehören auch zu den berühmten "Komiker-Paaren", die ihre Rollen perfektioniert haben. "Standing Ovation" nach jeder Aufführung und das zu Recht, ist der Beweis dafür. Es ist auch eine große Sympathiebekundung für das gesamte Team (Tilmar Kuhn und Susanna Capurso) und für die gute Auswahl der Theaterstücke im Schlosspark Theater im Süden Berlins.

Wir kommen immer wieder gern wieder.



© DESKIMMEL/Urbschat

BESETZUNG:

Deutsch von Helge Seidel	
Bearbeitung:	Thomas Schendel
Regie:	Thomas Schendel
Bühne & Kostüm:	Daria Kornysheva
Darsteller/in:	Dieter Hallervorden Philipp Sonntag Susanna Capurso Tilmar Kuhn



© DESKIMMEL/Urbschat

Tilmar Kuhn, Susanna Capurso, Dieter Hallervorden, Thomas Schendel, Philipp Sonntag



Aus dem Schlosspark Theater

von Tahsin Ocak



Foto: B. GÖRSCHMANN



© DERDEHMELUtbeschat

Am Bildschirm Licht Ein Theaterstück von Vangelis Hatzianidīs

mit Johannes Hallervorden, Christian Hartmann, Ilker Meric, Lasse Möbus,
Carolin von der Heydt, Marlene Wessel & Daniel Wobetzky
Regie: Stefan Kleinert

Der "Klugscheißer", der introvertierte Außenseiter, die eingebildete "Schönheit" und das "unverstandene, hässliche Entlein" sind unterschiedliche Charaktere, die wir fast alle in unserer Schulzeit kennen gelernt haben und die heute immer noch zu finden sind.

Ob unsere Schulzeit eine gute oder eine weniger gute gewesen ist, war davon abhängig, zu welcher Kategorie wir als Schüler gehört haben. Zum Schulalltag gehörten auch Schülerstreiche, die auch heute an den meisten Schulen noch üblich sind. Was sich verändert hat, sind die Methoden, bedingt durch die modernen Möglichkeiten der heutigen Zeit.

Der damals erfolgreiche Standard-Schülerstreich, bei dem der Lehrer sich unbedacht auf seinen Stuhl setzt, der mit einem Nagel versehen ist, würde für die heutigen Schüler völlig reizlos erscheinen. Die Schüler der heutigen Generation leben im Internetzeitalter und nutzen dieses auch für ihre Interessen, und genau darum geht es im dem Stück.

Durch einen Zufall erfahren die Schüler von einer intimen Liebesbeziehung ihrer Lehrerin. Versteckt filmen sie diese Romanze und versuchen, um ihren Ruf zu beschädigen, die Aufnahmen großflächig im Internet publik zu machen.

Die Darsteller des Stücks sind ausschließlich Jugendliche vom "JUNGEN SCHLOSSPARK THEATER-YAS", aber es ist ein Stück auch oder gerade für uns Erwachsene, denn wir haben die Möglichkeit, mehr über die Gedanken und Wünsche der heutigen Generation zu erfahren.

Es macht uns auf "Mobbing im Internet", "Gruppenzwang", "Anerkennung" und "sich selbst finden" aufmerksam.

Die Premiere bei vollem Haus war ein großer Erfolg. Dass der Autor des Theaterstücks Vangelis Hatzianidīs extra aus Griechenland eingeflogen wurde, war eine große Geste des Schlosspark Theaters. Es ist wieder ein Theaterstück, was zum Nachdenken für Jung und Alt anregt.



VICOM
GROUP

U n u t u l m a z A n l a r İ ç i n . . .



KÜLBASTI



TAVUK ŞİŞ



SAHNE SOSLU TAVUK



KARIŞIK IZGARA (4P.)



ADAMA KEBAP



KÖFTE PATATES



HİNDİ BİFTEK



ET ŞİŞ



DANA BİFTEK



TAVUK ŞİNİTZEL



AÇIK BÜFE (SICAK-SOĞUK)



MEZE TABAĞI



MEVSİM SALATA



SÖĞÜŞ TABAĞI



ÇOBAN SALATA



ÇORBA BÜFESİ

BİLGİNİZE

Et yemeklerimizin yanına, damak tadınıza uygun **garnitürler** seçebilirsiniz. Ayrıca, **Salonlarımız dışında** yapacağınız tüm organizelerde, **Catering servisimizle** ve profesyonel personelimizle hizmetinizdeyiz. Telefon: **030-251 03 74** · info@vicomfestsaal.de



C A T E R I N G



DOSTELİ HASTA BAKIM SERVİSİ

Ramazan bereketi iftar sofralarında paylaştıkça güzel-
leşir ve çoğalır.

Dosteli Hasta Bakım Servisi sosyal dayanışma ve yar-
dımlaşma duygusunun en yüksek seviyeye çıktığı
Mübarek Ramazan ayında iftar sofralarını kurmaya
devam etti.

Haber & Fotograf: Halime Merdler



DOSTELI

EVDE HASTA BAKIM SERVİSİ
KULTURSPEZIFISCHE PFLEGE

Emdener Str. 1
10551 Berlin

Tel.: +49 (0) 30 - 30 20 87 88

Fax.: +49 (0) 30 - 39 40 81 62

Web: www.dosteli.de

E-Mail: info@dosteli.de

Dosteli: Bir hasta bakım servisinden daha fazlası

Dosteli olarak yaşlı insanlarımızı daima destekliyoruz. Bu insanlarımızı desteklemek için Birlikte Hayat Evimiz, Dost Evimiz ve Hasta Bakım Servisimiz ile birçok faaliyetimizi hizmetlerinize sunuyoruz.



Ambulanter Pflegedienst

Pflege ist Vertrauenssache. Anderen Menschen die Tür aufzumachen, sich von anderen waschen zu lassen, das fällt niemandem ganz leicht.



Senioren-Café

Unser Senioren-Café befindet sich gleich neben unserer Hauptgeschäftsstelle in der Emdener Str. 2, in 10551 Berlin.



Demenz-WG

Herzstück kompetenter Pflege ist für uns, unseren pflegebedürftigen Kunden fachkundig, zuverlässig, individuell und flexibel genau die pflegerische Hilfe zu geben, derer sie für ein würdevolles Leben bedürfen.



Pflege wie bei Freunden

Der Pflegedienst Dosteli GmbH ist seit fast 10 Jahren mit einem dynamischen, qualifizierten Team für Sie in den meisten Berliner Bezirken Ihr Ansprechpartner für alle Fragen rund um die Pflege. Unsere Mitarbeiter nehmen sich gerne Zeit für Sie. Großen Wert legen wir darauf, die religiösen Bedürfnisse unserer Kunden ernst zu nehmen und die bei der Ausübung ihres Glaubens zu unterstützen.

GÜVENİLİR DOSTUN ELİ

Güvenilir dostun eli... Her insanın kendini güvenli ve huzurlu hissedebileceği bir eve ihtiyacı vardır.. Sahiplenme duygusu her daim içimizdeki en yüksek değerdir. Fakat kişi önce o evde yalnızlığını paylaşabileceği eşe, kardeşe, evlada, arkadaşına ve güvendiği bir dostun eline ihtiyaç duyar.. Yalnızlık en büyük acıdır.. Hatıralarınızdan kopmadığınız evinizde huzuru ve güven duygusunu size sağlamak, yalnızlığınızı paylaşmak Dosteli bakım elemanlarının amacı ve en önemli görevidir.





ANADOLU EZGİLERİ MÜZİKSEVERLERDEN BÜYÜK ALKIŞ ALDI

Organizasyonunu Berlinli Şair/Ozan Mehmet Ali Telek'in üstlendiği 8. Anadolu Ezgileri Konseri Kùltürler Atölyesi WdK'da yapıldı. Beyhan Yahşi'nin sunumunu yaptığı konserde ilk sahne alan sanatçılar bağlamasıyla Erol Akbulut ve sesiyle Hatice Kuş oldu. Berlin Saz Evi'nde eğitim alan ve 'öğrenmenin yaşı yoktur' diyen 4 çocuk, 2 torun sahibi Hatice Kuş konserde Erol Akbulut'un bağlaması eşliğinde güzel bir türkü seslendirdi. Daha sonra bir eser de Erol Akbulut hem çaldı, hem söyledi.

Anadolu Ezgileri 8 Konseri'nde daha sonra özel orkestraıyla Berlinli sanatçı Ferhat Güneyl sahneye çıktı. Güneyl'e genç sanatçı Des Tina vokalist olarak eşlik etti. Berlinli şair Nimet Erişen'in 'Deli Rüzgar' adlı şiirinden bestelenen şarkıyla sahneye çıkan Güneyl daha sonra programında Des Tina eşliğinde yarım saat boyunca birbirinden güzel 'Yanımda sen olmayınca, Ah bir ataş ver, Yarım senden ayrılalı, Gittin gideli ve Sarı saçım mavi gözlüm' gibi eserlere yer verdi. Des Tina, Koray Avcı'nın 'Sen bana yangın ol efendim ben sana rüzgar - hoş geldin' adlı eserini solo olarak okudu. Genç sanatçı bu eseri ile müzikseverlerden büyük beğeni kazandı. Ferhat Güneyl ve Des Tina'ya sazlarıyla Yasin Kıran (Klarnet), Barış Balcı (Akustik Gitar), Thomas Hoppe (Kontras), Sefkan Günay (Keman) ve Serdar Saydan (Percüsyon) eşlik ettiler.

Haber: Berlin-SES Fotograf: Şükrü Tokay



SAĞLIK ELEMANLARI DERNEĞİ BGM YENİ YÖNETİMİ SEÇTİ

Berlin Türk Sağlık Elemanları Derneği (BGM) geçtiğimiz günlerde gerçekleştirdiği olağan genel kurulunda yeni yönetimini seçti.

Vivantes Urban Krankenhaus Kardiyoloji Bölümü başhekimisi Doktor Hilmi Kaplan yeni seçilen yönetim kurulunun başkanı oldu. Sağlık Elemanları Derneği'nde daha öncede görev yapan Dr. Kaplan, „Daha öncede derneğimizde görev almış ve yönetimdeki arkadaşlara destek vermişim. Şimdi başkanı olduğum derneğimize daha aktif bir şekilde katkıda bulunmayı hedefliyorum. Yönetim kurulu arkadaşlarım beni bu göreve layık gördükleri için kendilerine teşekkür ediyorum. Onlarla birlikte daha güzel projelere imza atacağımızı düşünüyorum.“ dedi.

Yeni seçilen yönetimin başkan yardımcısı Dr. Gülhan İnci. Dr. İnci Charité Jinekolojik Bölümü'nde başhekim ve tecrübeleriyle derneğe bu alanda aktif katılımını ile zenginleştirmeyi hedefliyor. Neukölln'de kendi muayenehanesi olan Dr. Mehmet Küçüköğlü saymanlığa, Spandau'da bir cilt muayenehanesinde eğitim görevlisi olarak hizmet veren Seda Yayla ise yazmanlığa seçildiler.

Berlin Türk Sağlık Elemanları Derneği'nin diğer yönetim kurulu üyeleri ise Schlossparkklinik'te üst düzey cerrahi doktor olan Dr. Tamer Arslan ve DRK Köpenick Klinikte vasküler/damar cerrahisinde görev yapan Doktor Barış Tutkun ile Çocuk, Ergen Psikiyatri ve Psikoterapi uzmanı Dr. Dilek Şahin oldular.





BERLİNLİ SANATSEVERLER ATZE MÜZİKAL TİYATROSU'NDA UNUTULMAZ BİR OYUN İZLEDİ

**Sanatçı Fırat Tanış 'Gelin Tanış Olalım' adlı
oyunla muhteşem bir performans sergiledi**

Ülkemizin yaşadığı gerginlik ve kutuplaşmalara karşı en anlamlı çağrılardan birisi ünlü sinema ve dizi oyuncu Fırat Tanış'la geldi Başkent Berlin'e. Oyuncululuğunun yanı sıra sesi ve sahne performansı ile da öne çıkan sanatçı Fırat Tanış'ın "Gelin Tanış Olalım" adlı oyunu Türkiye'nin çeşitli kentlerinde başarıyla sergilenir, beğenilirken ve alkışlanırken, Berlin'deki gösterisi de ayakta alkışlandı.

Başkent Berlin'deki organizasyonu Ufuk Güldü (Tiyatro28) ve Serkan Ağca (Ağca Entertainment) tarafından yapılan oyunu Prof. Dr. Semih Çelenk yazmış. Çelenk'in yazıp-yönettiği 2 bölümlük oyunda, Fırat Tanış'ın sesi ve sözünde hayat bulan unutulmaz bir seyirlik izledi Berlinli sanatseverler. Salonun ufak tefek gürültüleri ve kararın salon ışıklarının ardından sahneye süzülen bir Abdal* geliyor yavaş yavaş bizlerle tanış olmaya; yeniden doğan bir özgürlük ışığı gibi parlıyor birdenbire.

'Gelin Tanış Olalım' adlı oyunda Fırat Tanış konuşma ile türkü söyleme arasında 11 farklı türküyü seslendirirken, şiir ve deyişleriyle Yunus Emre'den Pir Sultan Abdal'a, Somucu Baba'dan Aşık Veysel'e ve İbrahim Hakkı'dan Cerrahi'ye kadar ünlü ozanların eserlerini kendine has yorumuyla Berlinli sanatseverlerin beğenisine sunuyor yaklaşık 80 dakika boyunca.

Berlinli sanatseverler "Gelin tanış olalım, tanışalım da işi kolay kılalım, sevelim sevelim zira bu dünya kimseye kalmaz" dizelerinin etrafında oluşan bir sanat şöleni izlediler adeta. Oyunun afişinde 'Tek Kişilik Türkölü Oyun' yazıyor ama oyunun tek kişilik bir gösteri olduğu doğru değil, arkada kara giysileri ile belli belirsiz ışıklar altında gölge gibi oturan dört müzik ustası var. Sazlarıyla oyuna hayat veriyorlar, çalışları muhteşem.

Bazen su, bazen rüzgar ve tarihin ayak sesleri, bazen muktedirin 'bas' ve mazlumun 'tiz' sesi, bazen yılanın sessizliği yansıtan çingırağı oluyorlar gösteri boyunca. Seyirci sahneye kilitleyip kalıyor. Bazen 400 kişilik bir sessizlik; yeri gelince dev bir orkestra alkışlarıyla seyirci.

Haber: Berlin SES Fotograf: Şükrü Tokay





İŞADAMI HAKAN KINACI SPONSOR OLMAYA DEVAM EDİYOR

Hakan Kınacı bu kez 'Kiezhelden Futbol Turnvası'na katılan 60 ilticacı çocuğu giydirdi

Spor kulüpleri, sivil toplum örgütleri ile çeşitli kuruluşlara sponsor olan ve ilkokul çağındaki çocukların eğitime destek veren ttact GmbH, ttact Service GmbH ve Androm Personel service GmbH şirketlerinin sahibi başarılı işadamaı Hakan Kınacı bu kez, SC Borsigwalde 1910 e.V. Futbol Kulübü'nün düzenlediği 'Kiezhelden' D Gençler Yabancı Düşmanlığına karşı Futbol Turnvası'nda 60 mülteci çocuğu formadan, ayakkabıya kadar baştan ayağa kadar giydirerek onlara destek oldu.

Berlin Futbol Federasyonu Entergrasyon/Uyum'dan Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesi Mehmet Matur'da turnuvayı izleyenler arasındaydı. Matur, 'Borsigwalde'de yapılan bu küllürler buluşması yabancı düşmanlığına karşı futbol turnvası 60'ı Berlinli amatör takımlardan, diğer 60'ı yine Berlin'e iltica yoluyla gelmiş mülteci kamplarından toplanan genç futbolcuların biraraya gelmesi ile yapıyor. Amaç bunların birbirlerine ve topluma uyumlarını sağlamak.

SC Borsigwalde'nin böyle bir turnuvaya ön ayak olması ve aynı zamanda Reinickendorf Belediyesi ile Berlin Emniyet Amirliği'nin turnuvaya destek vermesi çok güzel ve anlamlı. Böyle bir etkinliğe sponsor olan işadamlarımızın olması da ki bunların başında ttact ve Androm'un sahibi Hakan Kınacı geliyor kendisine çok teşekkür ederim. Hakan kardeşim turnuvaya katılan 10 takımdan beşinin 60 oyuncusuna forma yaptırarak mülteci çocukların hepsini giydirmesi büyük bir sorumluluk örneği. Berlinli diğer işadamlarını da böyle etkinliklere sponsor olmaya davet ediyorum." dedi.

'Kiezhelden' futbol turnuvasına sponsor olan başarılı işadamaı Kakan Kınacı ise, 'Bildiginiz gibi ben gençlere yardım ve katkı vermek için elimden geleni yapıyorum. Bu aslında o kadar büyütülecek bir olay değil. Çocuklar bizim geleceğimiz ve umudumuz. Onların eğitimine ve gelişimine şimdi yatırım yapmaz ve katkıda bulunmazsak, yarın onları sokaklardan ve kötü yola düşmekten kurtaramayız. O zaman onlara yapacağımız yatırım bugünkünden çok daha fazla olur.' şeklinde konuştu.



Avrupalı Türklerin Televizyonu...

olmaya adayız !

"Var gücümüzle çalışıyoruz"

Paylaş ki,



You Tube



bizden habersiz kimse kalmamasın.

bizi izlemeye devam edin...



CACAU TÜRKİYEMSPOR MİNİKLERİNİ ZİYARET ETTİ

2016 yılında bu yana Alman Futbol Federasyonu Uyum Görevlisi olarak görev yapan ve Alman Milli Takımı'nın 23 kez formasını giyen; ayrıca Stuttgart, Nürnberg ve Münih Türkgücü gibi takımlarda yıllarca top koşturan Brezilya kökenli eski futbolcu Cacau (Claudemir Jeronimo Barreta) Türkiyemspor'u ziyaret etti.

Türkiyemspor'un 6-8 yaş grupları arası F ve G jugend futbol takımlarının minik futbolcuları için 'Kültürler Haftası' nedeniyle Blücherstr. sahasında düzenlenen turnuvayı izleyen milli futbolcu Cacau daha sonra onlarla birlikte hatıra fotoğrafı çekti. Berlin Futbol Federasyonu Uyum Görevlisi Mehmet Matur, 'Kiliseler Birliği Kültürler Haftası' nedeniyle Başkent Berlin'e bir ziyaret gerçekleştiren

Türkiyemspor'un futbolcuları ve yönetim ile İftar yemeğinde antep sofrasında bir araya geldiler.



Cacau'yu haftasonu düzenlenen Türkiyemspor 'Kültürler Haftası Futbol Turnuvası'na davet ettiğini ve milli futbolcudan olumlu cevap aldığı söyledi.

Matur, „Cacau ile Alman ve Berlin Futbol Federasyonları'nın yaptığı ortak çalışmalardan tanışıyoruz. Çok mütevazı ve kibar bir arkadaş. Kendisini 6-8 yaş grubu futbolcuları için düzenlediğimiz turnuvaya davet ettik, sağolsun beni kırmadı. Türkiyemspor Başkanı Durmuş Ali Matur ve diğer yöneticilerde bu konuya sıcak bakınca bu ziyaret gerçekleşti. Minikler gördüğümüz gibi dakikalarca Cacau'nun peşinde koşarak ondan imza alma ve fotoğraf çekirme yarışına girdiler. İşte uyumun en güzel örneği budur.“ dedi.

Lars Mrosko wird Türkiyemspor - Trainer

Der ehemalige Profiscout des FC Bayern übernimmt den Landesligisten

Lars Mrosko hat lange als Scout bei verschiedenen Bundesligisten gearbeitet, zum Beispiel beim FC Bayern München, dem FC St. Pauli und beim VfL Wolfsburg.



Lars Mrosko wird
Türkiyemspor-Trainer



TÜRK SPOR MERKEZİ (TSM) FUTBOL AKADEMİSİ

Almanya'daki yetenekli Türk gençlerini futbola kazandırmasıyla tanınan Türk Spor Merkezi (TSM) Futbol Akademisi geleneksel iftar yemeğinde spor camiasını bir araya getirdi.

Wedding'deki La Sera Restorant'da bu yıl 7'ncisi düzenlenen iftara TSM Futbol Akademisi futbolcularıyla Berlin'in tanınmış spor adamları katıldı. TSM İkinci Başkanı Burak Işıkdaglıoğlu yaptığı selamlaşma konuşmasında, yetenekli gençleri futbola kazandırmaya devam edeceklerini söyledi.

Işıkdaglıoğlu, iftar yemeklerini de geleneksel hale getirdiklerini belirterek, "Gelecek Ramazan'da önemli bir adım atacağız. İftar yemeğimizde 500 gencimizi bir araya getirmek istiyoruz. Bunun için şimdiden hazırlıklara başladık" dedi.

CDU Eyalet Milletvekili Burkard Dregger'de yaptığı konuşmada TSM Futbol Akademisi'nin yaptığı çalışmalarını överek, "Işıkdaglıoğlu öncülüğünde futbol akademisinin bir milli takım disipliniyle faaliyet gösteriyor." ifadelerini kullandı. Konuşmasının ardından Işıkdaglıoğlu, Dregger'e TSM Futbol Akademi armalı bir forma hediye etti.

İftara TSM Futbol Akademisi Başkanı Ertan Uçar, yönetim kurulu üyesi Rauf Çakıroğlu, Berlin Futbol federasyonu Uyum Sorumlusu Mehmet Matur ile çok sayıda basın mensubu katıldı.

Haber: Sportivmedia
Fotograf: Şükrü Tokay





AVRUPA KONUTLARI KALE 2

1+1	75 m2	186500 euro
2+1	111 m2	250000 euro
3+1	173 m2	320000 euro
4+1	206 m2	500000 euro

Topkapı Cevizlibağ Kale 1'de yaşam başladı. Hemen yanında inşa edilen kale 2 evleri Eylül 2018'de teslim edilecektir.



AVRUPA KONUTLARI BAŞAKŞEHİR

1+1	107 m2	151000 euro
2+1	104 m2	126500 euro
3+1	162 m2	205000 euro
4+1	200 m2	245000 euro
5+1	277 m2	392000 euro

3. Havaalanına yakın, hızlı değerlenen Başakşehir'de kent meydanı, hastaneler kompleksine ve Şehir parkına komşu. Ekim 2017 teslim.



AVRUPA KONUTLARI ATAKENT 4

1+1	79 m2	134500 euro
2+1	105 m2	190200 euro
3+1	173 m2	257500 euro
4+1	221 m2	337700 euro

Halkalı'nın gelişen bölgesinde, 4 bloktan oluşan sitedeki lüks konutlarda yerinizi ayırtın. Aralık 2017 teslim.



AVRUPA KONUTLARI TEMA İSTANBUL

1+1	66 m2	128500 euro
2+1	92 m2	166000 euro
3+1	147 m2	228500 euro
4+1	174 m2	250000 euro

Halkalı Atakent'te bir şehir yaratılıyor. Havuzları ve spor alanlarıyla kaliteli konutlar inşa ediliyor. Taşınmaya hazırdır.



AVRUPA RESİDENCE VE OFİS ATAKÖY

1+1	70 m2	207000 euro
2+1	103 m2	310000 euro

Ataköy E-5 üzeri Havalanına yakın değerli ofisler ve residanslar. Hemen teslim.

Tüm projelerde ödemeye göre 36 ay faizsiz taksit imkanı

Biletinizi alıp gelin. Sizi havaalanında karşılayıp, Emlak Konut güvencesiyle inşa edilen projeleri uzman danışmanlarımızla gezdirip, tanıtıyoruz. Avrupa Konutları yetkili acentası olduğumuz için sizlerden birşey talep etmiyoruz.

Arayın bizi, uygun koşullarla
Sizi EV SAHİBİ yapalım..



+90.532.2722914

+90.212.2924990

MIKLA Gayrimenkul Ltd. İlk Belediye Cad. Şah Değirmeni Sok. Yelkenci İş
Merk. No:12 Kat:3 Tünel, 80800 Beyoğlu, İstanbul
www.miklagayrimenkul.com



PASHA JUWELIER

— BERLIN —

KENDI İMALATHANEMİZ MEVCUTTUR

HERSTELLUNG IN EIGENER GOLDSCHMIEDE

- Eski altın alınır
- Hertürlü sipariş yapılır
- Tüm tamirat sipariş yapılır
- Kulak- & Burun delinir
- Hertürlü Gravur yapılır
- Saat pili değiştirilir
- Saat kordonu takılır
- Saat kordonu değiştirilir
- Ankauf von Altgold
- Anfertigung aller Art
- Reparaturen aller Art
- Ohren- & Nasenstechen
- Gravuren aller Art
- Uhren Batterien wechseln
- Uhrenglieder einsetzen
- Uhrenglieder entfernen

ALDIĞINIZ HER ALTIN, ALTIN DEĞERİNDEDİR



Hermannplatz 5
10967 Berlin

Direkt am U-Bhf Hermannplatz

☎ 030 / 62 98 77 33